Наш отец

Гарантия мира и безопасности

Тренер-лауреат премии плеяды дзюдоистов

금수강산

КЫМСУГАНСАН

№ 11 (370)

110 год чучхе (2021)

© КНДР Издательство «Родина сегодня» 2021 ISSN 1727-9070

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
Основан в августе 78 г. чучхе (1989)

СОДЕРЖАНИЕ

На первой странице обложки:

Счастье матери

Живущая в квартале Тонъан-1 Чунского района города Пхеньяна Ким Рю Гён дает дочке вкусные молочные продукты во время отдыха. На ее лице отражены мечта и надежда на светлое будущее.

Ким Сон Чхор.

Ким Чен Ын выступил с программной речью на публичной лекции, посвященной 76-летию основания ТПК 2

Юбилейная речь Ким Чен Ына на выставке достижений в развитии дела обороны государства 10

Наш отец 18

Революционные эпизоды

В дни самоотверженного служения народу 26

За счет государства 27

Не завидуя никому на свете 28

Гарантия мира и безопасности 38

По страницам мемуаров Ким Ир Сена

В Южную Маньчжурию 42

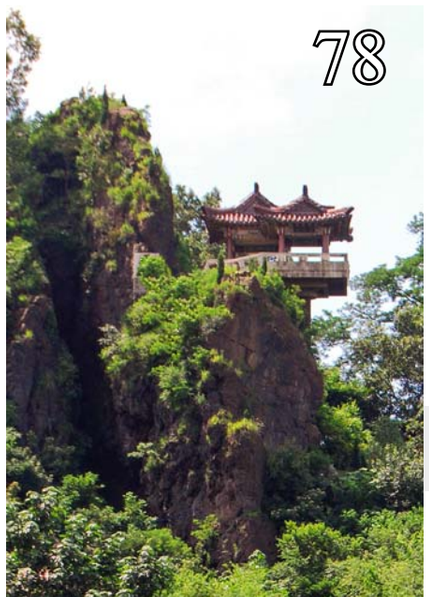
Производители приправ марки «Поммачжи» 44

Создав систему утилизации 46

Отражая в произведениях дух эпохи 47

Озелененная территория школы 48

Эрудированный директор 54



Компетентный офтальмолог 56

Тренер-лауреат премии плеяды дзюдоистов 58

Люблю тебя, мать 62

После репатриации

Отдавайте всего себя 64

Хотя землю покрывают опавшие листья 66

Корейцы в Китае отметили 76-летие основания ТПК ... 68

Сельскохозяйственные сезоны в ноябре и народные обычаи 69

Национальный колорит

Традиция изготовления каягыма 70

Ли Чэ Гван и «Портрет Як Сана» 74

По памятникам старины в провинции

Южный Хамгён (2) 75

Топонимы мест в провинции Южный Хванхэ (2) 76

Учитесь корейскому языку! 77

Достопримечательность – гора Кёнъам 78

Элементарные знания

Карта «Чхонсанрёльчхабуньячжидо» 55

Пение и здоровье человека 72

Наследие – «Муе тобо тхончжи» 73

Кульпхориский сопхоханский памятник 74

Юмор

Что такое сила? 57

Под редакцией Чвэ Ын Хёка.

Ким Чен Ын выступил с программной речью на публичной лекции, посвященной 76-летию основания ТПК

Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын 10 октября этого года на публичной лекции, посвященной 76-летию основания ТПК, выступил с программной речью «Более улучшим партийную работу в соответствии с периодом нового развития социалистического строительства».

Он в своей речи поздравил участников с 76-летием основания ТПК и осветил принципиальные вопросы, встающие перед нашей партией для повышения руководящей силы и боеспособности во всех сферах революции и строительства социализма в соответствии с требованиями развития революции, и практические пути их осуществления.

Он объяснил цель организации всепартийной публичной лекции по случаю дня основания партии.

Товарищ Ким Чен Ын сказал, что в последние годы на разных важных заседаниях неоднократно проводено конкретное обсуждение нынешнего положения государства и дальнейших направлений борьбы, выдвинуты кратко-, средне- и долгосрочные задания, задачи и пути их осуществления. Затем отметил, что успешное завершение государственной работы по осуществлению стратегии и тактики, в которых обобщена организационная воля всей партии, зависит от того, насколько точно наша партия обеспечит свое руководство всеми делами революции и строительства социализма, как она мобилизует бесконечную силу всей партии и всего народа.

Он сказал, что успехи соответствующих единиц зависят от того, как каждая парторганизация воспринимает и претворяет в жизнь революционные идеи и курс борьбы ЦК партии. Когда эти успехи будут органически сочетаться и приумножаться, наша партия может проявлять свою точную руководящую силу в свершении революции и строительства социализма, вершить их форсированным развитием. Он

отметил, что организовал всепартийную публичную лекцию, чтобы повторно довести до ответственных работников всей партии уже намеченные основные курсы борьбы в обобщенном виде и подчеркнуть принципы, атмосферу и стиль работы, которых следует последовательно придерживаться в настоящее время.

Товарищ Ким Чен Ын сначала остановился на том, что наша партия, славящаяся самой длинной – 76-летней – историей социалистической правящей партии, имеет огромные заслуги в ходе водительства труднейшей и сложнейшей корейской революции по единому пути победы.

Он обобщил, что наша партия, испустившая крепкие корни в антияпонской революционной борьбе, с первого же дня после основания, выдвинув политики, нацеленные на строительство социализма, подготовила рождение народной власти и, соблюдая самостоятельную линию и стратегический и тактический курс, осуществила исторические революции и достигла грандиозных перемен. Далее он оценил заслуги ТПК, которая, искусным руководством одолев небывалые судьбоносные трудности в стране, отстояла достоинство, честь и героизм нашего государства и подтвердила жизненную силу настоящего социализма.

Самой большой заслугой нашей партии во всем ходе своего руководства революцией является то, что она малую, слабую и многострадальную нацию вырастила великим и замечательным народом, который единодушно сплотился вокруг партии и вождя, имеет глубокое чувство своего достоинства и творческую силу. Наша партия всегда отдавала приоритет работе по воспитанию, подготовке и сплачиванию народных масс – субъекта революции, благодаря чему даже в водовороте истории смогла отстаивать подлинные атрибуты социализма и продвигать вперед корейскую революцию.

Товарищ Ким Чен Ын проанализировал, что секрет завоевания нашей партией лишь великой победы заключается в открытии и последовательном соблюдении самого точного и научного пути партийного строительства. Затем он подчеркнул, что для успешного ведения революционной борьбы и дела строительства социализма нужно прочно укреплять саму партию – штаб революции, как стальной передовой отряд и по-прежнему углублять эту работу согласно изменениям времени.

Наша партия с первых же шагов проявляла самобытность в решении вопроса партийного строительства и твердо придерживалась присущего русла своего развития.

ТПК определила реализацию самостоятельности народных масс сущностью революционной борьбы и строительства социализма и коммунизма, а также ясно осветила основание существования партии, которая создана во имя народа и борется за народ.

Исходя из этого, великие идеи чучхе, ядром которых являются идеал «Поклоняться народу, как небу» и идея «Народные массы – превыше всего», созданы как руководящая идеология нашей партии, непрестанно углублялись и развивались в соответствии с велением эпохи и развития революции. Была точно определена программа-максимум партии о преобразовании всего общества на основе идей чучхе.

Товарищ Ким Чен Ын с волнением вспомнил, что в записи великого вождя, адресованной в августе 1948 года первым выпускникам годичного класса Центральной партийной школы, в полной мере отражены характер и стиль работы нашей партии. Именно его собственноручная запись, осветившая, что не могут быть партийные и государственные дела в отрыве от народа, отдаленные от народа и не опирающиеся на него, является вечно немеркнущим великим тезисом, интенсивно отобразившим неизменные компас и принципы, проникнутые во всем процессе строительства и деятельности нашей партии.

Генеральный секретарь ТПК отметил, что наша партия постоянно воплощала в партийном строительстве и деятельности принцип идей чучхе, суть которых заключается в том, что хозяином в революции и строительстве нового общества являются народные массы и что их движущая сила есть в самих народных массах. Он с гордостью высоко оценил то, что благодаря этому безусловное служение народу утвердилось свойственной партийной атмосферой, а также впервые в истории строительства революционной партии она заслужила дорогое звание «партия-мать».

В укреплении системы руководства партии принципы и позиции нашей партии были твердыми. Наша партия четко осветила то, что система руководства партии, основанная на демократическом централизме, по сути своей есть единая идеологическая система, система руководства вождя революцией и строительством нового общества, а установление единой системы руководства партии определила основной линией партийного строительства. В результате, она твердо придерживалась идейно-теоретических и политических принципов, дающих возможность последовательно преодолеть ошибки и уклоны в решении данного вопроса.

Товарищ Ким Чен Ын осветил блестящие успехи, достигнутые в строительстве нашей партии в течение последних 10 лет.

Вступая в новый период наследования и развития партии и революции, углублялось партийное строительство для укрепления нашей партии как мощного штаба революции и направляющей силы, в результате чего руководящая идеология партии сформулирована кимирсенизмом-кимчениризмом в соответствии с новыми требованиями развития революции, а руководящая сила и боеспособность партии переналажены всесторонне и детально.

Благодаря новаторским мерам для повышения руководящей функции и роли партии энергично продвигались вперед и развивались все дела партии и государства с отчетливыми моментами своего развития и его динамичностью, а руководящий авторитет и боеспособность партии, направляющей революцию к развитию, несравненно повысились.

Проведены дела укомплектования кадровых и партийных рядов лучшими работниками и их превращения в элиту, стали более ясными задачи парторганизаций всех инстанций – от ЦК партии до первичных парторганизаций и партийных ячеек, углублялась работа по установлению стройной системы работы и более строгой дисциплины во всей партии.

По случаю VIII партсъезда наша партия поправила ее Устав – основные нормы строительства и деятельности партии в соответствии с велением развития революции и чучхейскими принципами партийного строительства, а в ходе борьбы за установление самоотверженного служения народу революционной партийной атмосферой стали более четкими атрибут и народный характер нашей партии.

Наша партия, твердо унаследовав идеи о чучхейском партийном строительстве и заслуги великого вождя товарища Ким Ир Сена и великого руководителя товарища Ким Чен Ира, отстояла характер и атрибут как настоящей партии-слуги народа и боевого штаба, ведущего революционное дело чучхе при всяких невзгодах, и создала прочную систему и фундамент для дальнейшего укрепления своей руководящей силы, и это есть блестящий успех в партийном строительстве в течение последних 10 лет.

Ким Чен Ын сказал, что перед нашей партией стоит возложенная временем задача построения более здоровой и мощной партии в соответствии со сложившейся ситуацией революции. Он проанализировал субъективную, объективную обстановку нашей революции с небывалыми в истории нагроможденными трудностями и значимость последовательного выполнения важнейших политических задач, которые выдвинула наша партия на партсъезде, важных заседаниях партии и государства для смелого преодоления этой ситуации.

Огромные задачи приведения в порядок и развития экономики государства в целом требуют точного плана развития и научно обоснованной гарантии. Единственный путь к энергичному продвижению вперед беспрецедентных важнейших дел в суровой ситуации заключается в сосредоточении партийного руководства в едином направлении по намеченной ЦК партии линии и принципам борьбы на основе единодушия и сплоченности всей партии.

Задачи, выдвигаемые нашей партией и правительством, можно выполнить вполне, когда мобилизуются парторганизации и поднимутся массы. Когда все единицы от центра до периферии содержательно выполнят порученные революционные задачи, наше продвижение вперед ускорится в несколько раз, чем сейчас, а тогда настолько приблизится и лучшее будущее, которого ждет с нетерпением наш народ.

Товарищ Ким Чен Ын выдвинул важные задачи того, чтобы все парторганизации и ответственные партийные работники точно осознали основные боевые линии и курсы ЦК партии и правительства Республики, мощно продвигали новое развитие строительства социализма путем дальнейшего улучшения партийной работы.

Он отметил, что надо непрерывно углублять работу по установлению единой системы руковод-

ства ЦК партии – непреодолимой и непобедимой силы нашей партии.

То, что установлена единая система руководства во всей партии, является самым ценным политическим успехом, достигнутым нашей партией в трудной и суровой борьбе. Центр руководства, центр единства и сплочения стал прочным, последовательно обеспечена единственность идей и руководства, а сила ТПК, вокруг ЦК которой с единой душой сплотился весь народ, есть неисчерпаемая сила, позволяющая преодолеть любые трудные ситуации и вызовы.

Благодаря гениальной прозорливости и выдающемуся руководству великого вождя и великого Полководца наша партия уже в 1960-х годах углубляла работу по укреплению единой системы руководства партии, считая ее первейшей задачей партийного строительства. Высокий авторитет и престиж нашей партии и государства, прославляющихся сегодня на весь мир, и все поразительные победы, достигнутые нашим народом в социалистическом строительстве и борьбе в защиту социализма, немыслимы в отрыве от единой системы руководства партии. Также именно в этом лежит прямой путь, ведущий наше государство к процветанию и развитию, а десятков миллионов людей – к завидному счастью.

Товарищ Ким Чен Ын осветил, что защита как жизни единой системы руководства ЦК партии, обеспечивающей достоинство и мощь партии и государства, и последовательное установление ее – это священная и надлежащая обязанность всех парторганизаций и партийцев, граждан этой страны.

Он подчеркнул, что идеальная цель работы по установлению единой системы руководства ЦК партии заключается в превращении всей партии и всего общества в одну голову, одно тело, то есть в превращении всей страны в единое живое существо, которое единодушно с ЦК партии в идеях, помыслах и действиях. Затем он отметил важные вопросы о том, чтобы парторганизации и ответственные партработники уяснили требования работы по установлению единой системы руководства в настоящее время и отдавали приоритет этой работе.

Товарищ Ким Чен Ын осветил важность внутрипартийной работы в улучшении партработы в настоящее время.

Он сказал, что, поскольку внутрипартийная работа является делом идейно-организационного укрепления партии и сплочения широких масс вокруг партии, она прямо связана с судьбой партии и революции. И сегодняшняя субъективная и объективная ситуация, колоссальные и тяжелые боевые задачи перед нами требуют всестороннего повышения руководящей силы и боеспособности партии путем приложения усилий к внутрипартийной работе.

Он подробно упомянул о принципиальных вопросах, которых нужно придерживаться в организационно-партийной работе. Следует в соответствии с велением перемены эпохи и развивающейся действительности приложить усилия к внутрипартийной работе и надежно укомплектовать состав кадров, превратить ряды партии в отборные и усиленно организовать и направлять партийную жизнь партийцев, наладить работу с массами с учетом изменяющейся обстановки и настроения людей. Нужно укрепить контроль, проверку и руководство, в частности, партийную проверку и руководство.

Товарищ Ким Чен Ын подчеркнул, что парторганизации и ответственные партработники должны улучшить идеологическую работу.

Идеологическое строительство является первоочередной предпосылкой существования нашей партии, ее укрепления и развития, а также основной гарантией осуществления политического руководства революцией и строительством социализма. Для нашей революции, в ходе которой необходимо пройти непроторенный никем путь и только собственными силами осуществить дело обогащения государства и укрепления вооруженных сил, идеология представляет собой самое мощное и единственное оружие.

Сегодня, когда происходят большие перемены в сознании людей и общественной обстановке, настоятельно требуется улучшение идеологической работы. В последнее время идея «Народные массы – превыше всего» стала последовательной партийной, государственной и общественной атмосферой, открылась эпоха «Наше государство – превыше всего», от чего повышаются преданность, гордость и патриотический энтузиазм нашего народа.

Идеологическая работа – это основное дело партработы, которой надо всегда отдавать приоритет и уделять наибольшее внимание, и в укреплении ее мощи не может быть предела. Парторганизации и ответственные партработники должны строго и тщательно анализировать реальное положение идеологической работы в своих областях и единицах, принимать решительные меры по улучшению идеологической работы партии.

В настоящее время основные требования идеологической работы нашей партии – подготовить всех членов общества настоящими верными, пламенными патриотами, которые восприняли революционные идеи ЦК партии своими убеждениями и воплотили их в себе. Вместе с этим надо непрерывно повышать интенсивность идеологической работы, не останавливая ее ни на минуту, и совершать непрестанно новаторство в ней согласно требованиям эпохи и развивающейся революции.

Самая важная задача, исходящая из основных требований партийно-идеологической работы – это форсировать работу по вооружению всей партии и всего общества революционными идеями ЦК партии. Парторганизации и ответственные партработники должны последовательно раздувать пламя учебы и устанавливать атмосферу учебы для основательного вооружения партийных и беспартийных трудящихся революционными идеями ЦК партии, затем непрерывно повышать ее.

Ким Чен Ын подробно разъяснил разные вопросы, включая вопрос о ведении этой работы в сочетании с практической борьбой за претворение в жизнь политики партии; вопрос о содержательном и неустанном ведении работы по своевременному и точному осведомлению всех вплоть – от центра до конечных низов, о политике и линии партии, их объяснению и пропаганде; вопрос о том, что революционные идеи ЦК партии должны стать твердыми убеждениями всех партийных и беспартийных трудящихся и абсолютным критерием их мышления и деятельности; вопрос о содержательном проведении воспитания в пяти аспектах.

Он, говоря, что социализм есть жизненная необходимость, сама жизнь и наше будущее, подчеркнул необходимость обращения внимания на усиление воспитания в духе социалистических убеждений.

Нужно теоретически разъяснять и пропагандировать справедливость и непобедимость дела социализма, реакционность и неизбежность гибели капитализма. Парторганизации должны активно заниматься полезным делом улучшения благосостояния трудящихся своих местностей и единиц, чтобы они всеми фибрами души ощутили благодарность нашему строю, и прилагать усилия к воспитанию в духе превосходства и жизненности присущего социализму нашего образца коллективизма, чтобы высоко проявлялись благородный дух и атмосфера коллективизма.

Одна из задач, которой надо отдавать приоритет в идеологической работе нашей партии, – это сделать движение за Красное знамя трех революций мощным массовым движением, стимулирующим социалистическое строительство, и реальной движущей силой развития соответствующих подразделений.

Движение за Красное знамя трех революций есть самая высокая форма массового движения, которое непосредственно ведут и направляют парторганизации. Итак, отделы пропаганды и агитации парткомов всех инстанций, которые направляют это движение и прямо несут ответственность за него, должны составлять конкретный план развертывания движения за Красное знамя трех революций на высоком уровне в соответствии с велением времени и принимать точные меры для его выполнения. Также нужно непрестанно углублять руководство низами, чтобы вся страна кипела от трех революций.

Товарищ Ким Чен Ын осветил ряд задач энергичного развертывания идеологической работы партии.

Он остановился на всевозможных вопросах о продвижении вперед партийно-идеологической работы. В их числе – вопрос об активном изыскании и применении парторганизациями новых и свежих форм и методов идеологической работы, совпадающих с мыслями, чувством и стремлением народа, тенденцией развивающегося времени и соответствующих конкретной действительности и особенностям своего района, своей единицы. Вопрос о том, что пропагандистско-агитационные силы и средства должны проявлять свою мощь в полной мере. Вопрос о том, что область культуры и искусства, несущая большую долю в воспитании масс и вселении в них революционного энтузиазма, должна с большим рвением как можно быстрее раздуть но-

вое пламя революции. И вопрос о повышении роли штатных работников партийной пропаганды и работников пропаганды первичных звеньев.

Генеральный секретарь упомянул необходимость улучшения партийного руководства административными и хозяйственными делами.

Все ответственные партработники должны признать, что положение своей области и единицы есть уровень их самих, уровень руководства и способность парторганизаций, за которые отвечают они, и с большим старанием достичь заметного улучшения в партийном руководстве административными и хозяйственными делами.

Основой в партийном руководстве административно-хозяйственной работой является твердое и неизменное соблюдение принципов политического руководства. При руководстве хозяйственной работой соответствующей единицы парторганизации должны играть безупречную роль рулевого, правильно вести работу парткома и усиливать коллективное обсуждение и коллективное руководство.

Главным фактором, решающим исход хозяйственной работы, являются духовная сила масс, наука и техника. Организации и работники партии, последовательно придерживаясь позиции опережающего ведения политической работы в выполнении хозяйственных задач, должны налаживать снабженческую работу для повышения энтузиазма трудящихся и наращивать собственные научно-технические силы.

В претворении в жизнь экономической политики партии нужно повышать роль парторганизаций министерств и центральных ведомств. Организации и работники партии, в особенности ответственные секретари провкомов, горкомов и укомов партии должны углублять партийное руководство правоохранительными органами.

Товарищ Ким Чен Ын сказал, что организации и ответственные работники партии должны тщательно налаживать партийное руководство общественными организациями трудящихся, осознав, что оно – важная часть партийной работы.

Парторганизации и ответственные партработники должны делать главный упор руководства на то, чтобы общественные организации трудящихся стали верными своей миссии идейно-воспитательной организации, укомплектовать ряды их работников хорошими людьми, всемерно направлять и оказывать им помощь. И тем самым сделать так, чтобы организации союзов с честью выполняли свой основной долг преданной партии политической организации.

Он сделал акцент на том, что все ответственные партработники должны соблюдать революционную, боевую и здоровую атмосферу работы и высоко проявлять ее для улучшения партийной работы.

Точное выполнение линии и политики партии полностью зависит от того, как партийные работники воспринимают их, с какой боевой хваткой и боевым порывом работают они. Наша партия требует, прежде всего, от партработников обновления боевых порывов, революционной хватки и стиля работы в претворении в жизнь боевой программы, линии и политики для достижения новой победы в социалистическом строительстве.

Товарищ Ким Чен Ын отметил разные вопросы, включая то, что ответственные партработники должны основательнее, чем другие, вооружаться революционными идеями ЦК партии и политикой партии, повышать политическую сознательность, а обязательное и последовательное претворение в жизнь политики партии сделать своей жизненной необходимостью и укоренившейся привычкой. Им надо последовательно воплощать в жизнь традиционные методы работы нашего образца, которые проявили огромную жизненность в укреплении и развитии нашей партии и победоносном продвижении вперед нашей революции, соблюдать в партработе дух служения народу и обладать здоровыми нравственными качествами.

Он проникновенно сказал, что через парторганизации и партработников передаются и доводятся до народа идеи и политика нашей партии – партии-матери и партии-слуги народа, которая существует во имя народа и абсолютно, неизменно служит ему, и что достоинство, авторитет и облик партии отражаются в облике партработников.

Ответственные партработники должны обязательно быть примером в отстаивании народного характера нашей партии и претворении в жизнь политики «Народные массы – превыше всего». При организации хоть одного дела следует всегда продумывать, не противоречит ли оно интересам народа, не причиняет ли людям неудобство, и решать встающие вопросы с позиции народа, исходя из принципа обеспечения его удобства.

При поддержке масс может достигнуть успехов в работе лишь такой партработник, который даже в незначительных словах людей обнаруживает ростки новых дел на благо народа, старается решить наболевшие вопросы народа, желающего их решения, и делит с массами горе и радость. Партработники должны быть бескорыстными и честными в жизни, не желая привилегий, и это важный вопрос, на котором наша партия постоянно делает акцент.

Для нашей партии, служащей народу, ни в коем случае недопустимы действия, нарушающие интересы народа и отрывающие партию от масс, поэтому нужно последовательно остерегаться уклонов в партработе.

Ответственные партработники, имея благородные моральные качества, должны уважать народ и бесконечно принижать себя перед ним. Требованием ЦК партии является то, что если он партработник, то должен не только обладать незыблемыми идеями, но и стать революционером с самыми высокими моральными качествами.

Остерегаться зазнайства и самохвальства, поощрять самоосуждение и самопроверку, всегда переживать за дело и неустанно работать – это хорошие меры, которые предотвращают перерождение работников и помогают им в развитии работы. Не перерождается тот партработник, который каждый день сам подытоживает свою работу за день и подгоняет себя, постоянно оглядываясь на себя, выполнил ли сегодняшний план, нет ли недодела и недостатка в поведении. В особенности, чем выше становится работник в ранге и выше занимает должность, тем он должен более повышать требовательность к себе, всегда быть сознательным и непрерывно развиваться нравственно.

Ответственные партработники должны вырабатывать у себя правильный взгляд на парторганизацию, сознательно участвовать в партийной жизни и стать примером в уважительном отношении к парторганизациям.

Руководство ЦК партии революцией и строительством социализма реализовывается отделами ЦК партии, а руководящая роль нашей партии зависит от того, как они выполняют свои обязанности, так что следует повысить роль отделов ЦК партии.

Товарищ Ким Чен Ын еще раз выразил решимость и волю нашей партии сделать определенный VIII партсъездом период пятилетки эффективным пятилетием в подтягивании экономики страны и решении вопросов о питании, одежде и жилье для населения, пятилетием великих перемен, когда с опережением времени еще раз значительно изменится облик родной земли, непрерывно развертывать грандиозную операцию следующего этапа и построить могучее социалистическое государство на зависть миру.

Основной залог скорейшего осуществления этого священного дела заключается в чрезвычайном укреплении руководящей силы и боеспособности партии – направляющей силы революции, подробно говоря, в основном это зависит от роли ответственных работников парткомов всех инстанций. Все участники должны стать настоящими партработниками, которые с безусловной верой в наше дело испытывают бесконечную гордость перед трудными делами на благо народа, находят счастье в его улыбках, как никто другой, переживают даже от малейшего неудобства народа, а также считают своим естественным долгом и бесконечной славой то, что оправдывать их надежду.

Товарищ Ким Чен Ын сказал, что у нашей партии имеются неодолимая сила – дорогое доверие всего народа, крепкое и великое единодушие и сплоченность. И он горячо призвал посвятить весь заряд ума и энтузиазма и энергично бороться за скачкообразное развитие социалистического строительства, руководимого и вдохновляемого непобедимым кимирсенизмом-кимчениризмом, и за приближение великой эпохи, когда реализуются идеал и чаяние народа.

Историческая речь товарища Ким Чен Ына на публичной лекции, посвященной 76-летию основания славной ТПК, является бессмертной программой. Она имеет большое значение в стимулировании строительства социализма нашего образца к светлой победе путем дальнейшего укрепления и развития строительства и деятельности партии, общей партработы в соответствии с требованиями новой эпохи великого могучего и богатого государства, продвигающегося вперед от победы к победе мощью идеи «Народные массы – превыше всего». □

ЮБИЛЕЙНАЯ РЕЧЬ КИМ ЧЕН ЫНА НА ВЫСТАВКЕ ДОСТИЖЕНИЙ В РАЗВИТИИ ДЕЛА ОБОРОНЫ ГОСУДАРСТВА

11 октября 110 года чучхе (2021)

Товарищи!

Сегодня мы имели возможность непосредственно своими глазами ознакомиться со степенью развития оборонной мощи славной нашей Родины – Корейской Народно-Демократической Республики.

Разрешите мне горячо поздравить вас, товарищи, участников Выставки достижений в развитии дела обороны государства, сжато показывающей передовой, современный, доблестный облик нашей Кореи.

Открытая сегодня Выставка достижений в развитии дела обороны государства «Самооборона – 2021» дает возможность более знаменательно праздновать, особенно прославлять юбилей нашей партии, отмечаемый в этом году.

Нынешняя выставка представляет собой большой фестиваль, который, как означает само ее название, концентрированно, наглядно показывает грандиозные упования, руководящую силу, практическую исполнительную способность нашей партии, неизменно придерживающейся непобедимой линии самообороны и открывающей новый переломный период в укреплении государственной обороноспособности, и ярко демонстрирует поразительный рубеж развития науки в области обороны, военной промышленности нашего государства и их светлую перспективу.

Сегодняшняя торжественная выставка, в концентрированном виде показывающая революционную политику нашей партии в области обороны государства и большую ее жизненную силу, знаменует собой событийную демонстрацию государственной мощи, имеющую не менее огромное значение, чем крупномасштабный военный парад.

Товарищи!

Живо вспоминается путь к коренному обновлению оборонной промышленности, никем непроторенный, как говорится, заснеженный путь, который непременно, не на жизнь, а на смерть, должна была пройти за минувшие пять лет наша партия с возложенной на нее огромной исторической миссией – выковать более могучую, абсолютную силу во имя надежного сохранения безопасности Родины, во имя вечного достоинства, счастья и спокойствия грядущих поколений, как того требуют изменившиеся субъективные, объективные условия и обстановка нашей революции и резкие перемены, происходящие в сфере военных сил в глобальном масштабе.

Минувший пятилетний путь роста оборонной мощи страны, насыщенный суровыми испытаниями и мгновениями неска-занного восторга, был весьма славный, плодотворный путь революции, путь патриотизма, путь великих побед, на котором каждый шаг преисполнен безмерным достоинством перед партией и Родиной, народом и грядущими поколениями.

Собственно, не можем равнодушно смотреть на выстроенное

рядами здесь, на выставке, вооружение, созданное за минувшее пятилетие.

Все это – особенно нам дорогое, отечественное: чем больше поглаживаем, ощупываем, оглядываем, смотрим его, тем ощутимее возрастает у нас чувство безмерной гордости и достоинства.

Всего этого не удалось бы достичь без доверия и горячей любви к Родине у всего народа, который безусловно и абсолютно поддерживал политику нашей партии по укреплению обороноспособности страны, даже ему пришлось быть готов переживать более жестокие муки и суровые испытания из-за акций враждебных сил, которые смертельно боятся роста наших сил и упорно прибегают к тщетным вылазкам против нашей Республики.

Видите, каждое из этих средств вооружения рассказывает о множестве незабываемых невзгод, пережитых нашими учеными в области обороны государства и рабочими военной промышленности, которые, следуя за родной партией, шли по пути оборонного строительства; в нем остаются бесценные следы пота и крови этих самоотверженных борцов, проявлявших всю полноту своего энтузиазма и ума.

Наши научно-технические работники в области обороны государства и рабочий коллектив ВПК всегда безоговорочно, абсолютно поддерживали и не на жизнь, а на смерть воспринимали какие бы то ни было требования и решения нашей партии, проявляли безграничную преданность и героическую доблесть в деле осуществления великого исторического дела наращивания оборонного могущества.

Пользуясь случаем, от имени партии и правительства, от имени всего народа позвольте мне выразить сердечную благодарность товарищам ученым, техническим специалистам, заслуженным работникам в области оборонки, всему рабочему коллективу ВПК, которые внесли свой вклад в достижение выдающихся новейших успехов в создании оборонного могущества мирового уровня, небывалого ранее в истории строительства государства, нашей Республики, в реализации векового чаяния нашего народа.

Разрешите мне от всей души также выразить благодарность всему народу.

Я уверен, что нынешняя экспозиция послужит выставкой достижений победителей, подводящих итоги нашего великого триумфа, станет выставкой, которая придает безграничную силу и смелость оборонщикам, всему народу страны и дает им огромное вдохновение, будет предприимчивой выставкой, которая стимулирует ход ускоренного, более энергичного продвижения вперед и развития в социалистическом строительстве нашего образца.

Товарищи!

Суть политики нашей партии в области обороны государства – в том, чтобы своими собственными силами защищать Родину и народ, чтобы непрестанно развивающимся, возрастающим оборонным могуществом сдерживать любые угрозы и вызовы, надежно, незыблемо сохранять мир.

Наша нация на протяжении истории переживала бедствия из-за агрессии внешних сил, она вынуждена строить социализм в обстановке постоянной, из века в век продолжающейся угрозы со стороны враждебных сил. Исходя из уроков истории нашей нации, требований и особенностей корейской революции, дело укрепления обороноспособности становится обязательным, жизненно необходимым важнейшим делом государства, которое ни на минуту нельзя упускать из виду нашей партии, нашему правительству и народу.

Если не имеются на должном уровне силы защищать самого себя, то придется быть под военной угрозой извне и подвергаться ей, далее, будет невозможно защитить само существование государства и народа. Таково положение мировых дел на Востоке и Западе, в древние и нынешние времена.

С ускоренным развитием военной техники и вооружений в нынешнем мире происходят перемены в вариантах военных операций и обстановке безопасности государств в каждом регионе.

Сейчас из-за военной напряженности вокруг Корейского полуострова военная угроза на-

шему государству отличается от той, которая создалась 10, 5 лет назад и даже три года назад.

Заглянешь и в аспекты разнопрофильных военных маневров, которые то и дело проводят США и Южная Корея под предлогом противостояния надуманной военной угрозе, лицемерно прикрываясь разговорами о мире, о сотрудничестве и процветании, и в чрезмерно открытые попытки Южной Кореи в последнее время прибегать к модернизации вооружений – легко узнаешь, как изменится завтра военная обстановка в регионе Корейского полуострова.

В последнее время Южная Корея при мощной поддержке США пытается обновлять боевую мощь своих войск путем ввоза самолетов-истребителей «Стелс» для нанесения совместного удара, сверхвысотных разведывательных беспилотников, огромного количества разных видов сверхсовременного оружия.

И еще: в последнее время после изменения руководства к применению ракет Южная Корея, особо подчеркивая собственный технический потенциал в области обороны, прибегает к попыткам многосторонне модернизировать ударное вооружение, в рамках которого – разработка разных видов боеголовок, повышение их дальности и рост ракетных мощностей, цель которых ясна, и наращивание боевых сил подлодок, разработка боевых самолетов.

Опасно, конечно, оставлять без внимания выходящие за рамки подобные попытки Южной Кореи, но более опасными являются рекламируемая ей цель инновации вооружений, лицемерный и разбойнический двойственный подход к делу.

Власти Южной Кореи, спокойно делающие все свои дела, теперь в попытках лишить нас права на развитие оборонной мощи, направленной на самозащиту, наклеивают на испытания у нас обычного оружия всякие ярлыки, например: «вооруженная провокация, угроза, неподходящая акция накала напряженности», – а сами выступают запевалой в горластом хоре США и других враждебных сил против нашей Республики.

Теперь в Южной Корее слова «провокация» и «угроза» пускаются в ход в качестве «специальных терминов о Северной Корее».

Они, делая ставку на ничем не оправданные, незаконные резолюции ООН, заковывают в кандалы ход развития нашей обороноспособности, направленной на самозащиту, под вывеской так называемой справедливости, мол, для противостояния надуманной угрозе, созданной односторонне ими самими, с усердием прибегают к наращиванию вооружения. Лицемерие Южной Кореи и молчаливая эгида США непрестанно ухудшают отношения и эмоциональный климат между обеими сторонами – Севером и Югом. Их неограниченные, опасные попытки наращивать военные силы приводят к нарушению военного равновесия в регионе Корейского полуострова, к усилению военной дестабилизации и угрозы.

Под абсурдным предлогом сдерживания несуществующей угрозы с нашей стороны Южная Корея во многих случаях неприкрыто обнажала свое поползновение превзойти нас в военной сфере. Во всех случаях она в качестве вывески выдвигала предлог – сдерживать надуманную угрозу с нашей стороны и якобы защищать мир.

Она определила нас не как одну из сторон диалога и сотрудничества, а в качестве угрожающей стороны, которую необходимо сдерживать. Само это является концентрированным выражением ей чувства закоренелой, неприкрытой вражды в отношении нашей Республики, хотя Южная Корея и пытается скрывать это.

Мы выражаем большое сожаление в отношении подобных чрезмерных амбиций, двойственного, нелогичного и разбойнического подхода Южной Кореи к делу, поощряющего чувство несправедливости относительно другой стороны и ущербляющего ее эмоциональный настрой. Если Южная Корея и впредь продолжит пытаться ущемить даже наше право на самозащиту, мы, конечно, этого не допустим, а будем своим сильным действием противостоять подобным выходкам.

Однако если Южная Корея не будет упрямо придираться к нам, не будет затрагивать суверенитет нашей страны, могу с полной уверенностью сказать, что на Корейском полуострове никогда не возникнет какой-либо напряженности.

Если не будет подобного, то у нас не будет словесной войны с Южной Кореей, да и нет причины на то.

Еще раз говорю: Южная Корея – это не та сторона, против которой должны сражаться наши вооруженные силы.

Поясняю: мы укрепляем оборонную мощь государства не против Южной Кореи.

На этой земле не должна повторяться снова ужасная история с применением вооруженных сил против соотечественников.

Еще раз повторяю: мы говорим не о войне с кем-то, а о наращивании сил сдерживания войны буквально для предотвращения самой войны и защиты прав нашего государства. Сила сдерживания войны, о которой мы говорим, и сила сдерживания Севера, о чем говорит Южная Корея, – это понятия разные по лексикону, по смыслу и сущности.

Наш главный враг – это сама война, а не Южная Корея, США или какие-либо особо определенные государства и силы.

И поэтому я, как отметил в недавней своей политической речи, только желаю, чтобы в своем взгляде на Корею южнокорейские власти и южнокорейское общество в целом скорее сбросили с себя старые, отсталые тревожные переживания и взятую на себя фантастическую миссию, суть которых – сдерживать надуманную угрозу со стороны Северной Кореи, и избавились от мании преследования и вытекающего из этого кризиса.

Нам не следует судить создавшуюся ситуацию импровизированно или эмоционально, или субъективно, а нужно подходить к ней хладнокровно и точно.

Кроме чрезмерной военной корпуленции и бесконечной алчности Южной Кореи, что становится проблемой, изменения военно-политической ситуации вокруг Корейского полуострова, происходящие под дирижирование США, чреваты множеством потенциальных опасностей и ставят нас перед актуальной необходимостью быть реально более сильными.

В последнее время США часто посылают нам сигнал, что они не враждебны к нашему государству, но их действия не дают никакого фактического основания верить в отсутствие враждебности с их стороны.

На свете далеко не все дураки. Так, кто же поверит одним только их словам, мол, США не враждебны к КНДР? А если есть такие люди или государства, которые верят словам США, то мне очень хочется о них узнать.

И ныне все-таки США своими порочными суждениями и действиями порождают напряженность в нашем регионе.

Ясно, что дестабилизация ситуации в регионе Корейского полуострова такая, которая не может легко устраниться из-за ее очага – США.

Исходя из современных реалий, можно уверенно сказать, что если сейчас мы будем зазнаваться, упиваться уже достигнутыми успехами в укреплении оборонного могущества страны, если мы хоть на минуту замедлим свой шаг и сделаем передышку, то военное равновесие в регионе день ото дня будет приближаться к пропасти, а наше государство, возможно, столкнется с куда более сильной дестабилизацией и угрожающей ситуацией.

Непрерывно наращивать наши военные силы в нынешней нестабильной ситуации на Корейском полуострове и в соответствии с ней – этого требует текущий момент нашей революции, это представляет собой величайшую ответственность и обязанность, возложенную на нас революцией и будущим.

Реальная действительность требует от нас без малейшего самодовольства и топтания на месте ускорить процесс обладания такими силами и средствами, которые стабильно справлялись бы с реально существующими рисками и угрозами.

Стремление обладать могучими военными силами должно быть непременным, обязатель-

ным правом, нацеленным на самозащиту, которое суверенному государству не следует ни на минуту оставлять вне поля зрения в любой ситуации – и мирной, и конфронтационной, быть ключевой, стержневой государственной политикой.

Это объясняется тем, что силы самозащиты являются корнем существования государства и гарантией его развития.

Мы будем решительно, упорно противостоять всевозможным подлым акциям враждебных сил, порождающим военную напряженность в регионе Корейского полуострова, будем постепенно устранять, ликвидировать причины расшатывания устоев мирной обстановки и прилагать все свои усилия для содействия процессу сохранения прочного мира в нашем регионе.

Но все наши усилия на международной арене, направленные на сохранение мира, ни в коем случае не означают отказ от права на самозащиту.

Товарищи!

VIII съезд Трудовой партии Кореи наметил конкретные задачи: в науке в области обороны государства и в отраслях военной промышленности совершить второй коренной поворот в обороне в годы пятилетки и сделать наше военно-техническое могущество более необратимым.

Их основной аспект заключается в том, чтобы еще активнее укреплять уже имеющиеся силы сдерживания войны как в качественном, так и в количественном отношении, ускоряя процесс разработки и выпуска тактико-стратегических средств, необходимых для обеспечения безопасности государства.

Наша партия верит в непреклонный революционный дух наших ученых в области обороны и рабочего коллектива ВПК, готовых непременно, любой ценой творить невиданное чудо, если того требуют партия и революция, их необычайное чувство патриотизма, их незаурядный, светлый ум и талант, надеется на базу мощной военной промышленности, упроченную в длительных трудных испытаниях.

В дни первого этапа поворота в оборонной промышленности наша партия достаточно познала преданность и практические способности ученых, технических специалистов в области обороны, потенциал каждого подразделения и кадров, и глубоко убедилась в том, что раз есть надежные революционные солдаты, воплощающие в себе готовность без малейшего колебания самоотверженно трудиться во имя Родины и народа, вполне возможно достичь сверхсовременных рубежей в наращивании оборонного могущества государства.

Еще более укрепляет такую уверенность в себе и дает оптимистическую надежду на победу на новом этапе именно большая армия молодых и способных научных работников творческого типа, которые каждый раз, когда ЦК партии вынашивает замысел, неординарными способами беспрекословно претворяют в жизнь планы партии.

Эти молодые таланты являются достойными работниками, надежно гарантирующими сегодня и завтра нашей оборонной промышленности, огромной силой партии и государства.

Есть также наш славный рабочий коллектив ВПК, неизменно и безгранично преданный делу партии и революции.

Партия возлагает большую надежду на наших ученых и рабочий коллектив оборонки.

Впредь наши оборонные силы, направленные на самозащиту, будут непрерывно меняться к лучшему.

Твердая воля и верное руководство нашей партии, труд научных работников в области обороны и рабочего коллектива ВПК, безоговорочно верных делу партии и революции, принесут нам новые блестящие успехи в осуществлении справедливого патриотического дела. И более прочные, более надежные, значительно возросшие стратегические силы, силы сдерживания войны будут защищать безопасность нашей Родины и народа, гарантировать их будущее.

Товарищи!

Настоящая цель проведения сегодня нами крупномасштабной Выставки достижений в развитии дела обороны государства заключается, конечно, в том, чтобы, пользуясь этим случаем, вдохновить ученых, технических специалистов в отрасли обороны и рабочих ВПК на новые свершения и вселить в людей новую уверенность в себе и смелость, а главное – в том, чтобы дать более мощный импульс процессу укрепления обороноспособности страны.

Нам нельзя ограничиваться только гордостью за проделанную работу, заглядывая в славную историю оборонной промышленности, поднявшую на довольный уровень обороноспособность страны на требуемой этапом развивающейся революции высоте, а нужно думать о том, как совершить еще больший рывок, считая прочным трамплином для прыжка неустанные усилия, приложенные в течение более полувека ценой крови и пота, и достигнутый прогресс.

Задача оборонной промышленности – пользуясь нынешней выставкой, точно и комплексно проанализировать, оценить достигнутые на сегодняшний день успехи и степень развития, на этой основе планировать, проектировать свершение скачка в развитии всех отраслей, обмениваться накопленным до сих пор лучшим опытом и делать его совместным достоянием, впредь прорабатывать начертания для скорейшего выведения оборонки на более высокий рубеж.

Все должны, еще раз глубоко осознав грандиозную стратегию развития дела обороны государства, намеченную VIII съездом нашей партии, с удвоенной, удесятеренной энергией, с огромным вдохновением трудиться и тем самым сделать свой вклад в наращивание оборонного могущества страны.

Товарищи!

Наша партия ознакомляет вас, товарищи, с требованиями революции и сложившейся обстановкой, как они есть, черпает огромную силу в вашей стойкой позиции и патриотической преданности.

Повторяю еще раз: иметь и непреклонно укреплять непобедимые военные силы, благодаря которым никто не посмеет нас тронуть, – это незыблемая важнейшая политика, цель и твердая воля нашей партии.

Все товарищи, собравшиеся здесь, должны проницательно проанализировать реальное положение дел в своих отраслях, в своих подразделениях в разрезе достигнутых громадных успехов в области оборонной промышленности, еще раз решить, какие реальные результаты следует впредь принести партии, государству и народу, и быть в новой готовности также всеми силами поддерживать нашу оборонную промышленность для ее дальнейшего развития.

Конечно, экономическое положение страны по-прежнему остается трудным, да и в других отраслях встают важные задачи, требующие своего быстрого решения и не терпящие дальнейшего отлагательства, но всем не следует забывать о важности укрепления обороноспособности, надо запомнить, что в отрыве от приоритетного развития оборонного могущества государства немыслимы никакое развитие, никакие успехи в нашей революции.

Без могучих сил, необходимых для самозащиты, нельзя ожидать успешного проведения внешней и внутренней политики партии и правительства, нельзя думать о стабильности страны и ее мирной обстановке.

И весь народ должен, следуя неизменной и твердой воле нашей партии и нашего правительства, считать наращивание оборонного могущества страны величайшим выражением патриотизма и не жалеть материально-духовной поддержки.

И для наших грядущих поколений мы должны быть сильными. Надо, прежде всего, быть сильными.

Все мы вместе не забудем клятву, данную перед Родиной, революцией и народом, и с непоколебимой верой в победу, уверенностью в себе отдадим весь заряд своей физической и духовной силы, своего ума и энтузиазма священному делу всемерного укрепления обороноспособности великого нашего государства.

Еще раз приветствую вас, тех, кто приехал на сегодняшнее мероприятие, которое дает вам возможность всеми фибрами души испытывать пульс наших гордых военных сил. □

Наш отец

На зданиях яслей и детсадов всей страны видна надпись: «Спасибо, уважаемый отец Маршал Ким Чен Ын».

Все дети на нашей Родине непринужденно называют лидера отцом.

Однажды в мае несколько лет тому назад Ким Чен Ын посетил одну объединенную больницу.

Когда он вошел в больничную палату, где дети получали стационарное лечение, 10 с лишним детей, которые пели песню вместе с медсестрой, бросились в его объятия, словно уговорившись, зовя: «Отец!»

В палате царила семейная атмосфера.

Подобных эпизодов было еще много и впоследствии, в феврале и июне 103 года чучхе (2014), в январе и июне следующего года.

Отец дает ребенку жизнь, и он обязан заботиться о нем и отвечать за его судьбу в любом случае. Только тогда он, можно сказать, настоящий отец.

Дети, конечно, были еще слишком маленькими, чтобы выразить свое чувство и мнение словами, но они хорошо знали, что Ким Чен Ын окружает их искренней отцовской любовью, и они, естественно, называли его отцом.

Первое место в его душе всегда занимают дети.

Утром Нового, 2015 года он посетил Пхеньянский дом ребенка и Пхеньянский детдом-сад, чтобы поздравить воспитанников, встречающих новогодний праздник после переселения в нововыстроенные дома.

В тот день он сначала осмотрел дом ребенка. Увидев на переднем дворе резиновые настилы, он сказал, что это хорошо, но их надо приклеить,

Ким Чен Ын вместе с детьми *(июнь 2013 г.)*.

В Мангендэском революционном училище *(снято в 2015 г.)***.**

Школьники отдыхают в Сондовонском международном детсоюзовском лагере *(снято в 2016 г.)***.**

Развивают свой талант в разных кружках Мангендэского дворца школьников *(снято в 2019 г.)***.**

а то в зависимости от сезона они то разбухнут, то сожмутся, и тогда дети могут упасть, споткнувшись о приподнятые кверху их края.

В столовой он отметил, что соблюдение этикета во время еды – это одна часть семейного воспитания, что надо воспитывать в детях не только благородные моральные качества, но и самостоятельность, творческую инициативу и независимость, чтобы они в будущем стали и народноармейцами, и докторами наук, и героями. А для этого няни и воспитательницы должны обладать материнским чувством и высокой квалификацией педагога.

Отцовская забота лидера проявляется не только к воспитанникам.

Как-то Ким Чен Ын посетил Мангендэский дворец школьников и осматривал его долго.

Он конкретно уяснял положение реконструкции дворца, прилагал большие усилия к благоустройству дворца в качестве единственного в мире лучшего дворца детей.

При посещении реконструированного дворца он сказал, что при мысли о радости детей у него на душе становится легче. Хотя строительные работы по реконструкции были тяжелыми и колоссальными, но наша партия ничего не пожалела, так как эта работа – важнейшее дело для защиты улыбки и счастья детей, и их сегодняшний смех разнесется победным возгласом завтра.

И Сондовонский международный детсоюзовский лагерь, расположенный на восточном морском побережье, передает любовь лидера к детям.

Ким Чен Ын инициировал реконструировать лагерь самой прекрасной базой внешкольного воспитания детей и, неоднократно посещая стройку, руководил работой по благоустройству лагеря, чтобы все творения и сооружения построили в качестве ценного богатства, которое можно передать потомкам.

Итак, в лагере были благоустроены на высоком уровне театр, зал для развлекательных игр, спортзал, открытый игровой бассейн, аквариум и вольер для птиц. Одним словом, в нем имеются все необходимые условия для усвоения глубоких знаний, высокой морали и физической закалки.

Несмотря на занятость важными делами, он принял участие в церемонии ввода в эксплуатацию

Воспитанники Пхеньянской начальной школы-интерната для сирот *(снято в 2017 г.)***.**

При поздравлении работниками органов партии и власти, воинами-строителями воспитанники разрезали ленту в честь открытия Вонсанского дома ребенка и Вонсанского детдома-сада *(снято в 2015 г.)*.

детсоюзовского лагеря и вместе с учащимися посмотрел финальный матч Общереспубликанских соревнований по футболу среди детей, праздничный концерт деятелей искусств и фейерверк салюта в ночном небе.

Ради грядущих поколений он ничего не жалеет и с радостью идет по любому тернистому пути. Во многих уголках страны запечатлены следы его руководства работой на благо детей. Можно привести, к примеру, Кёнсанский детсад, где воспитывают юных вундеркиндов, Мангендэский детсоюзовский лагерь у подножия горы Рёнъак, Самчжиёнский дворец школьников в горном городе, Детскую больницу «Окрю», Пхеньянский детский универмаг, Пхеньянскую сумочную фабрику, Тетрадную фабрику «Миндылле», Пхеньянскую фабрику детских пищевых продуктов, рыбпромхоз в ведении КНА и др.

Встречаясь с детьми, он непринужденно обращался с ними, цепляющимися за него, зовя «Отец!», получал «медосмотр» у малыша-«врача», оправлял края одеяла у спящего ребенка. Осматривая разновидные школьные принадлежности отечественного производства, он попробовал повесить на плечо ранец школьников и, проверяя качество бумаги, написать буквы в тетради. Как-то он на морском побережье, где дует холодный ветер, записывал в блокнот и подсчитывал необходимое в году количество рыб для снабжения детей по 300 г в день.

В его душе всегда находятся дети.

Прочитав письма детей, присланные ими с гордостью за свою работу, он написал ответ на их обложке, хваля их с любвеобильным обращением «Милая Ли Хян» и «Милый Чун Хёк», рисуя на ней красную звездочку.

Все это происходило отнюдь не в благоприятной обстановке.

И сейчас, кажется, звучит речь Ким Чен Ына на военном параде по случаю 75-летия Трудовой партии Кореи в прошлом году.

Тогда он напомнил, что многие люди отважно преодолели жесточайшие испытания и самоотверженно трудились, чтобы защитить и приблизить сегодня славные минуты, и пожелал всем детям всегда жить с прекрасной мечтой.

Ким Чен Ын всегда подчеркивает руководящим работникам, что хотя мы работаем в трудных условиях, но как радостно видеть широко улыбающихся детей, что мы, стиснув зубы, ведем революцию именно для защиты их улыбки.

Поэтому он во имя грядущих поколений, будущего Родины, с радостью слушая песню «Полководец – на фронт, а дети – в детсоюзовский лагерь», непрерывно продолжает деловые поездки для защиты Отечества и строительства могучего процветающего государства.

На III Пленуме ЦК ТПК восьмого созыва в июне

Получили новые школьные форму и принадлежности *(снято в 2017 г.)*.

Зимний отдых в Масикрёнском горнолыжном комплексе *(снято в 2019 г.)*.

Наблюдение за явлениями природы *(снято в 2019 г.)*.

этого года он отметил, что нет другого важнейшего революционного дела, чем надежно и хорошо воспитывать детей – будущее Родины. Он продолжил, что создать более улучшенные условия для их воспитания, не жалея даже колоссальных средств, – это важнейшая политика и заветное желание нашей партии и нашего государства. Если рожденные на этой земле дети и грядущие поколения будут хорошо питаться и расти здоровыми в благоприятной обстановке, то через 20, 30 лет наше общество еще более наполнится бодростью и жизненной энергией, а государственная мощь Республики нарастет и окрепнет.

Чем труднее, тем больше вкладывать душу в воспитание детей, и с силой такой любви упорно идти к будущему коммунизма – вот что он выдвигает способом продвижения вперед, способом развития нашей революции.

Поистине, Ким Чен Ын – любвеобильный отец всех детей страны.

Хон Чон Хёк.

Фото из ЦТАК.

Без всяких тревог по своим желаниям развивают свой талант *(снято в 2019 г.)***.**

Наши дети проявляют свой талант на международных конкурсах.

В дни самоотверженного служения народу

Получая медосмотр у юного «врача»

В один из июльских дней 101 года чучхе (2012) лидер Ким Чен Ын посетил Кёнсанский детсад в городе Пхеньяне.

Когда он зашел в общий игровой зал на втором этаже детсада, воспитанники увлекались разными играми. Он со светлой улыбкой посмотрел на них и подошел к тем, кто играет в «больницу».

Юный «врач» в белом халатике выслушала стетоскопом детскую куклу, принесенную одной воспитанницей. Ким Чен Ын, любовно посмотрев на них, сел перед «врачом» и попросил ее измерить у него пульс и давление.

Юный «врач» обрадовалась, но не поняла его просьбу и просто смотрела на него, и он спросил у воспитательниц, как надо обращаться в таком случае.

Одна из них ответила, что надо попросить ее провести медосмотр.

Ким Чен Ын с улыбкой попросил «врача» осмотреть его. И тогда «врач» без стеснения приложила к нему стетоскоп и спросила: «Что у вас болит?»

На ее вопрос он улыбнулся и спросил, каково у него здоровье.

Он сказал сопровождающим сотрудникам и воспитательницам, что дети в обыденное время хорошо играют со своими ровесниками, но сейчас поступают иначе из-за непривычной обстановки, и обнял их.

Поистине, это напоминало большую дружную семью во главе с заботливым отцом.

Счастливые братья

В сентябре 101 года чучхе (2012) Ким Чен Ын посетил квартиру Пак Сын Ира, переселившегося на нововыстроенную улицу Чханчжон в городе Пхеньяне.

В тот день он, любовно погладив по щечкам второго сына Пак Хуна, поинтересовался, сколько ему лет, в какой школе он учится? Зайдя в детскую комнату, он увидел нарисованный Пак Хуном рисунок «Друг занимается добрым делом».

Перелистывая страницы, он посмотрел разные рисунки, неумело нарисованные Пак Хуном, и подробно объяснил, что здесь надо нарисовать красные и желтые цветы, а там ноги старшеклассника и рядом с ним старшеклассницу.

Ким Чен Ын выразил сожаление, узнав от хозяина, что старший сын еще не вернулся из школы. Прошло немало времени, и старший сын Пак Вон вошел в квартиру. Обнимая его, лидер спросил, почему он поздно вернулся домой.

Пак Вон, ответив, что занимался в футбольном кружке, обещал стать известным футболистом.

Поддерживая его решение, Ким Чен Ын пожелал ему светлого будущего и подарил двум сыновьям Пак Сын Ира принесенные им «Сборник детских шедевров мира». Они интересно просмотрели книги.

Их счастливое время прошло незаметно, и лидеру пора было уехать.

Опять обняв их, он сказал, что им надо усердно учиться в школах, Пак Хун должен завершить свой рисунок по его советам, и сфотографировался на память со всеми членами семьи.

Действительно, они были счастливыми братьями.

Собкор.

За счет государства

(Беседа нашей корреспондентки с Ли Чхоль Рёном – заместителем завотделом Управления по обслуживанию населения в Пхеньянском городском народном комитете)

Корр.: Сейчас все работники органов власти, поддерживая новую политику партии в сфере воспитания детей, активно развертывают работу по снабжению детей качественными молочными продуктами. Не так ли это?

Ли Чхоль Рён: Верно. Как всем известно, на III Пленуме ЦК ТПК восьмого созыва в июне текущего года лидер Ким Чен Ын, говоря, что ясельные и детсадовские годы самые важные в росте детей, подчеркнул необходимость разработать политику партии, направленную на снабжение детей всей страны молочными и другими питательными продуктами за счет государства.

Освещая конкретные задачи и пути к осуществлению этого дела, он отметил, что все работники должны с чувством родителей уделять особое внимание хорошему питанию воспитанников яслей и детсадов, тем самым вносить практический вклад в претворение в жизнь политики нашей партии для выращивания детей.

После пленума работники надлежащих отраслей форсировали в животноводческих сельхозкооперативах и фермах работу по увеличению поголовья коз и молочных коров, а также по созданию баз по производству сухого молока.

Можно привести, к примеру, город Пхеньян. В сельхозкооперативах Мангендэского, Ракранского, Рёкпхоского, Ынчжонского и других районов, увеличивая поголовье молочных коз, расширяли мощность имеющихся объектов по производству сухого молока и построили много новых баз. В результате, в разных районах и уездах, в том числе Ракранском районе и уезде Каннам, введено в эксплуатацию более 70 новых баз по производству сухого молока.

Корр.: В самом деле, и я была тронута при виде работников, форсирующих производство сухого молока там, где я побывала по журналистским делам.

Ли Чхоль Рён: Да, от руководящих работников до скотников и рабочих баз, все без исключения, с родительским чувством вкладывают свою душу в производство молочных продуктов.

Сотрудники Мангендэского райкома ТПК города Пхеньяна и сотрудники районного народного комитета – от завотделом и выше, руководили на месте строительством баз по производству сухого молока на подведомственных им фермах. В селах Тэпхён, Кымчхон и Рёнсан, находящихся в этом районе, построив новые козоводческие фермы и вырастив сотни голов коз, каждый день обеспечивают ритмичность производства козьего молока.

В неком районном пункте снабжения яслей и детсадов материалами собственными силами построили козоводческую ферму и выращивают десятки голов молочных коз.

И на Пхеньянском комбинате электропроводов «326» собственными силами выращивают породистых коз, изучая методы козоводства и производства сухого молока в Кубинском животноводческом хозяйстве в уезде Кандон и Чхонхэском сельхозкооперативе в уезде Пукчхон провинции Южный Хамгён.

Корр.: В результате, каждый день во все ясли и детские сады непрерывно мчатся автомашины с молочными продуктами.

Ли Чхоль Рён: В такое трудное время, как сейчас, снабжать детей всей страны молочными продуктами за счет государства – это действительно дерзновенное решение.

Но на нашей Родине, чтобы вырастить детей – будущее страны, здоровыми, выдвинули самой важной политикой партии и государства создание более улучшенных условий для их воспитания за счет колоссальных средств.

Итак, в окружении заботы партии и государства наши дети надежно вырастают хозяевами будущего.

Конечно, они сейчас не так хорошо понимают, но в будущем будут испытывать всей душой благодарность партии и государству за их заботу, проявленную к ним в самое трудное время.

Корр.: Благодарю вас за хорошие слова. □

Не завидуя никому на свете

Пхеньянскую среднюю школу-интернат для сирот, нововыстроенную в июле 105 года чучхе (2016), посетили многие иностранцы и зарубежные корейцы.

Видя, как все ее воспитанники без беспокойства учатся в прекрасных условиях обучения и жизни, они говорили, что хотят вернуться в детство, чтобы заниматься в этом учебном заведении.

Живущий в США кореец Ли Чун Му с волнением отметил:

«У меня вызвала жалость мысль, что все учащиеся школы – сироты. Но во время осмотра школы я испытал сильную зависть к ним. Хочу сказать, что все воспитанники на исторической родине – счастливые дети».

Согласно требованиям педагогики

Пхеньянская средняя школа-интернат для сирот общей площадью более 24 тысяч кв. м имеет современный корпус, общежитие и дом спорта.

В ней есть все условия и обстановка для обеспечения опережающего обучения основополагающим началам, сочетания его с учебой на наглядных пособиях и на естественных объектах, развития умственных способностей учащихся.

По интегрированной системе помощи обучению в классах, используя в преподавании разные мультимедиа и вспомогательные программы для обучения, еще более повышают его качество.

Все классы обустроены специально по учебным предметам и помогают воспитанникам в учебе. Например, на потолке и стенах класса истории Кореи имеются наглядные материалы об этапах развития истории, памятниках и реликвиях старины, знаменитых личностях, обычаях и других. В нем есть и разные книги по истории Кореи, которые дают широкие знания учащимся.

Все кабинеты для лабораторных и практических занятий, включая химическую, физическую и биологическую лаборатории, кабинеты для фундаментально-технической практики и практики вождения автомашин, оборудованы разными видами экспериментального оборудования и аппаратуры. В них воспитанники закрепляют свои знания через опыты и практику.

Особенно, шоферский тренажер с 3D-проектором помогает им в освоении техники вождения автомобиля.

В школе-интернате направляют большие силы на повышение квалификации педагогов, чтобы замечательная обстановка обучения принесла учащимся должные результаты.

Педагоги на совещании обсуждают новый метод обучения.

Преподаватели с ответственностью педагога и материнской заботой, стараясь обнаружить и малейшие ростки таланта воспитанников, обращают внимание на изучение их склонностей и вкуса, развитие их умения выступать перед людьми.

С ростом числа отличников много выпускников поступает в центральные вузы.

Внеурочная деятельность

После уроков воспитанники ведут разную работу. Они по своему желанию развивают талант в музыкальном, баскетбольном и волейбольном кружках, кружках рисования, вышивки и др.

Восприимчивый ученик первого старшего класса Хан Дэ Хо занимается и каллиграфией в кружке рисования, хотя увлекался только рисованием во время учебы в Пхеньянской начальной школе-интернате для сирот.

Преподаватель живописи Ким Сон Дон, знакомя его с разными формами каллиграфического почерка, помог ему отражать свои мысли и эмоции в очертаниях букв. Его произведения «Наш счастливый дом» и «Тоска и чувство кровной связи» завоевали призовые места на Общереспубликанских каллиграфических фестивалях, прошедших по случаю Дня Солнца соответственно в 108 году чучхе (2019) и 110 году чучхе (2021).

Активно ведется и работа кружка вышивки. Уче-

Приобретают знания.

ницы третьего старшего класса Пэк Ын Бок и Ким Чхон Сим сказали: «Мне нравится вышивка. Ведь она позволяет изобразить цветными нитями разные цветы и живописные пейзажи», «Обучаясь разным приемам творчества, я узнала о долгой истории развития национальной вышивки». Говоря, что созданное членами кружка произведение получило призовое место на фестивале города Пхеньяна, Пэк Ын Бок с гордостью отметила, что впредь оно экспонируется на общереспубликанском фестивале.

В результате активных усилий членов футбольного, волейбольного и баскетбольного кружков школа-интернат заняла первое место на общереспубликанских спортивных соревнованиях учащихся школ-интернатов в 106 году чучхе (2017) и 108 году чучхе (2019).

Внеурочная деятельность в разных кружках.

В общежитии имеются спальни, кабинеты для занятий, медпункт и культурно-бытовые сооружения.

Его воспитательницы с материнской заботой обо всех воспитанниках уделяют большое внимание разным делам для развития их самостоятельного мышления и творческой инициативы, упражнениям для увеличения их роста.

В выходные и праздничные дни они часто организуют экскурсии на Тэсонсанское мемориальное кладбище револю-

Проводят веселое время.

ционеров и Кладбище участников Отечественной освободительной войны, крупные монументальные творения и промышленные предприятия, чтобы они переняли дух революционеров-предшественников и воочию увидели реалии на Родине.

Об их заботе и самоотверженности воспитанники часто пишут в своих дневниках. Все они раньше других получают школьные форму и принадлежности, разные предметы ширпотреба и продукты и, испытывая благодарность к социалистическому строю, подрастают достойными кадрами будущего.

Ом Хян Сим.
фото Ким Сон Чхора.

Закаляют себя физически и духовно.

Гарантия мира и безопасности

Всегодняшнем мире, характерном разгулом агрессий и произволом внешних сил, лишь только могучая сила самообороны является гарантией развития и процветания каждого государства.

Это подтверждают и реалии на нашей Родине.

Один век назад империалистические державы наперебой вели борьбу за захват Кореи.

Тогда некий французский карикатурист нарисовал картинку, на которой соседние державы закинули с моста удочки для лова одной рыбы – «Кореи». Это отражало горькую участь нашей Родины, которая стала полем жестоких схваток великих держав. Ведь в прошлом столетии Корея, не имея достаточно даже аркебузов, стала объектом агрессии и грабежа со стороны империалистов.

Но теперь она стала мировой военной державой с могучими силами сдерживания войны, чему удивляются люди мира. И корейцы, в прошлом лишенные своей страны из-за слабости, сегодня стали достойным народом могучего социалистического государства. И это есть бесценный плод испытанного руководства лидера Ким Чен Ына.

С начала 2010-х годов враждебные силы, усиливая как никогда военный нажим и экономические санкции, пытались изолировать и удушить КНДР, которая неизменно под знаменем самостоятельности и социализма могучей поступью продвигалась вперед к окончательной победе.

Проанализировав суровую ситуацию, товарищ Ким Чен Ын на мартовском 2013 г. Пленуме ЦК ТПК наметил новую линию на параллельное ведение экономического строительства и строительства ядерных вооруженных сил.

Новая линия является унаследованием и углубленным развитием курса на параллельное ведение экономического и оборонного строительства, который наметил Ким Ир Сен и претворил в жизнь Ким Чен Ир. Она открыла широкую перспективу в деле защиты суверенитета и существования корейской нации, приумножения богатства и могущества страны.

Ким Чен Ын прилагал самоотверженные усилия для выполнения новой линии на параллельное ведение в двух сферах. Он в летний зной и сильный мороз, глубокой ночью и на рассвете всегда разделял горе и радость с учеными и специалистами обороной промышленности, преодолевая неимоверные трудности с целью создать могучие силы сдерживания войны.

Он направлял всех оборонщиков на то, чтобы они, не опираясь на чужую помощь и имитирование чужой технологии, на основе нашей науки и техники выбрали путь к разработке и созданию. Когда они падали духом при неудаче, он с большим доверием к ним выдвигал оригинальные научные начинания и придавал им новые силы и отвагу.

Однажды он проплыл через бушующее море, чтобы руководить на месте испытательным запуском стратегического оружия, а как-то посетил и опасное место для общего монтажа баллистической ракеты.

В исторический день «революции 18 марта» он радостно обнимал и носил на спине оборонщиков, добившихся успеха в наземном испытании сопла нового сверхмощного реактивного двигателя МБР.

Накануне испытательного запуска стратегического оружия нового типа он, несмотря на занятость государственными делами, несколько дней подряд посещал место общего монтажа и руководил тщательно ходом подготовки, находясь среди напряженно работающих оборонщиков. А на рассвете дня запуска приехал опять на место и обратил большое внимание на успешное проведение испытательного запуска.

В результате его самоотверженности, связанной с разработкой стратегических вооружений, статус нашей Республики поднялся на высший уровень, непрерывно произошли сенсационные события, влияющие на изменение политической структуры мира.

Не только это!

Ким Чен Ын, осветив оборонщикам пути к разработке новых видов стратегического оружия, направил внимание на их усовершенствование.

Окрыленные его вниманием и доверием, они собственными силами за короткий срок изготовили самоходную пусковую установку и, соединяя творческие знания и силы, разработали стратегическое оружие нового типа.

В те дни он, часто знакомясь с положением дел на местах разработки стратегических вооружений и полигонах, направлял оборонщиков к успеху. Когда закончилась подготовка к испытательному запуску ракеты, он глубокой ночью приехал на площадку запуска и, находясь вместе с оборонщиками, интересовался всем процессом ее испытательного запуска.

Благодаря его непрестанным размышлениям и глубокому вниманию были разработаны один за другим новые виды стратегического оружия, и наша Республика по праву вошла в первый ряд военных держав мира, сотворив в сжатые сроки военные чудеса, непосильные для других и за десятки лет.

Его стратегическая решимость принесла победу «революции 18 марта» и «революции 4 июля», чудесную победу 28 июля и ноябрьское крупное событие, осуществила вековую мечту нашей нации, стремящейся к могучей обороноспособности, и создала надежную гарантию для приближения дня завершения строительства могучего социалистического государства.

Наша Родина, обладая могучими силами сдерживания войны, продемонстрировала всему миру свое достоинство и государственную мощь.

При виде ее достойного облика и сегодняшних побед весь наш народ крепко убежден в том, что руководство лидера Ким Чен Ына – это наука и истина.

Действительно, при наихудших трудностях и испытаниях он превратил нашу Республику в общепризнанную в мире военную державу и дал всему народу возможность навсегда наслаждаться самостоятельной и достойной жизнью под чистым синим небом. Его немеркнущие заслуги навеки прославятся наряду с историей нашей нации.

Ким Чи Сон.
Фото из ЦТАК.

В Южную Маньчжурию

После легализации партизанских действий и официального создания Антияпонской партизанской армии среди наших товарищей прошел серьезный спор вокруг вопроса: с чего начать в качестве ее первого шага?

Вернувшись в Сяошахэ после военного парада в городке, мы разместили своих бойцов по крестьянским домам – по три-четыре человека в каждой комнате. Дав им отдохнуть там несколько дней, мы обсуждали вопрос: как определить направление дальнейших действий партизанской армии. И это обсуждение сопровождалось жаркими дискуссиями, как и в Калуне и в Минюегоу.

Посмотришь со стороны на их словопрения – каждый выглядел настоящим оратором, как говорится, кто поет – тот и певец.

Каждый имел свое представление о партизанской войне. Какая была разноголосица утверждений и толкований насчет ее тактики! Да иначе и не могло быть: коллектив наш состоял из ста с лишним юношей, разных по образованию, жизненному пути и принадлежности к организациям.

Если резюмировать их утверждения, то их можно было свести в основном к трем группам.

Утверждение первой группы сводилось к идее борьбы отдельными группами. Эта идея означала не следовать заштампованному методу формирования частей: роты, батальона, полка, дивизии и т.п., а организовать многочисленные вооруженные группы, небольшие, но высокоманевренные, и истрепать врага непрерывными истребительными ударами.

Если раздробить партизанские силы по группам, в каждой из которых по три-пять человек, и, следуя единой тактике штаба, повсеместно действовать десятками и сотнями групп, то вполне, мол, можно поставить на колени оккупантов – японских империалистов.

Сторонники этой идеи утверждали, что такая партизанская война, основной единицей которой является отдельная вооруженная группа, может быть, послужит процессом создания новой формы национально-освободительной борьбы в колониальной стране.

За эту идею стояли, в частности, многие из юношей, приехавших из Дуньхуа и Яньцзи. Юноши этих двух местностей больше всего находились под влиянием левацкой авантюристической линии Ли Лисаня. Ее порочный яд все еще оставался в их образе мышления.

Чха Гван Су подверг резкой критике идею борьбы отдельными вооруженными группами как современный вариант бланкизма. Взгляды Чха Гван Су разделял и я.

Суть идеи борьбы отдельными вооруженными группами заключалась в том, чтобы избегать лобового вооруженного противоборства крупными отрядами, так как военная мощь японского империализма непомерно грозная, и, действуя группой в несколько человек, бросать гранаты на главарей противников, как это делали Ра Сок Чжу и Кан У Гю, устраивать поджоги в органах правления и карать прояпонских прислужников и национальных предателей.

Такая идея была разновидностью терроризма, прикрытого вывеской партизанской войны.

Если последовать этой идее, то это на деле означало бы отказ от партизанской войны крупными отрядами, означало бы отступление в методах борьбы. Мы не вправе были обойти молчанием такое отступление.

В период до и после создания АНПА произошло в Японии и Китае два сенсационных события. Это было дело рук патриотов Кореи. Одним из них был поступок Ли Бон Чхана. За воротами Сакурада-мон императорского дворца в Токио он бросил бомбу в карету, запряженную двумя лошадьми, в которой сидел японский император. Бомба пролетела мимо, и Ли Бон Чхану не удалось добиться своей цели расправиться с императором. Другое событие – это случай с метанием бомбы Юн Бон Гиром в Хункоуском парке Шанхая 29 апреля того же года. Цель его была достигнута: были убиты на месте командующий японскими войсками в Шанхае генерал армии Сиракава, генеральный консул в Шанхае Мураи, глава группы резидентов Кавахаси, тяжело ранены посланник в Китае, командир 9-й дивизии, адмирал ВМС и ряд других ведущих военных и политических деятелей, собравшихся в Хункоуском парке по случаю дня рождения императора, что вызвало большую сенсацию в стране и за ее пределами.

9 января 1932 года, на следующий день после ареста Ли Бон Чхана за метание бомбы на императорское шествие, газета «Гоминь жибао», печатный орган Гоминьдана в Китае, опубликовала статью под заголовком «Налет корейца Ли Бон Чхана: к несчастью, не попал в японского императора», набранную особо жирными шрифтами. И другие газеты тоже широко информировали о патриотическом поступке этого корейца в своих специальных статьях. Это сообщение вызвало такой потрясающий отклик, что местные японские войска и полиция совершили налет на редакцию газеты «Гоминь жибао» и разгромили ее. Они закрыли все газеты, опубликовавшие статьи со словом «к несчастью».

Патриотическим поступком Юн Бон Гира восхищались все народы Кореи и Китая. После инцидента в Хункоуском парке известные представители китайской общественности один за другим обращались к Ким Гу, организатору и закулисному руководителю этого инцидента, с просьбой встретиться с ним. Даже главари реакционного гоминьдановского правительства, взявшие курс капитулянтства перед лицом японской агрессии, были тронуты непоколебимым духом сопротивления и героизмом корейской нации и обещали оказывать экономическое содействие корейцам, проживающим в Китае.

Ли Бон Чхан и Юн Бон Гир были подручными Ким Гу, членами возглавляемого им Союза патриотов Кореи. Основным методом антияпонской борьбы союза были террористические акты.

Вслед за поступками Ли Бон Чхана и Юн Бон Гира возник в Даляне случай с арестом посланных Ким Гу членов этого союза по обвинению в покушении на командующего Квантунской армией. Они замышляли убить командующего Квантунской армией, президента японской Компании Южноманьчжурской железной дороги и вновь назначенного заведующего отделом внешних сношений, воспользовавшись случаем, когда японские военные и политические деятели выйдут на вокзал встречать приезд комиссии Лиги Наций во главе с Литтоном из Мукдена в Далянь. Ким Гу намеревался послать своих подручных и на ликвидацию генерал-губернатора в Корее.

Когда восхваляли Ан Чун Гына, выстрелившего в Ито Хиробуми, как национального героя, когда поступки Ли Бон Чхана и Юн Бон Гира всколыхнули не только население внутри страны, но и все круги соотечественников, проживавших в различных регионах Америки, Приморья, Маньчжурии, терроризм, настраиваясь на такую атмосферу времени, пленил многочисленных корейских юношей, воспламенявшихся ненавистью к врагу. Так что нет ничего удивительного, что в такое время поднимала голову идея борьбы мелкими вооруженными группами и была представлена на рассмотрение нашего спора, где следовало решить направление действий АНПА. Сторонники этой идеи твердили, что если такие акции, как патриотический поступок Юн Бон Гира, будут непрерывно возникать в различных районах Кореи, Японии и Китая, то пошатнется цитадель господства японского империализма.

Вторая группа настаивала на немедленном переходе к всестороннему вооруженному наступлению. Если Ким Иль Рён и другие лица проявляли интерес к идее борьбы небольшими вооруженными группами, то Пак Хун, Ким Чхор *(Ким Чхор Хи)* и другие юноши тянулись к идее немедленного вооруженного противоборства. Пак Хун только и видел, как в крупном городе хлынули потоком разгневанные бойцы регулярных войск и восставшие массы численностью в тысячи и десятки тысяч человек. Поэтому идея борьбы отдельными вооруженными группами шла ему не по нутру, он упорно настаивал на необходимости немедленно начать всестороннее вооруженное наступление. Такое его утверждение отчасти было понятно. Ким Чхор, который жил в доме родителей невесты, тоже выступал с жаром, как не подобало покорному по натуре, заявлял, что надо с самого начала развернуть дело с широким размахом. Действительно это удивило меня.

И у тех, кто ратовал за тотальное вооруженное наступление, были определенные основания. После события 18 сентября Япония легко добилась своей цели – оккупации Маньчжурии, заняла Шанхай и ряд других важнейших опорных пунктов Внутреннего Китая. В трех провинциях Северо-востока Китая появилось марионеточное государство «Маньчжоу-Го» и подняло свой флаг. Куда будет направлено потом острие японской атаки? На Внутренний Китай и на Советский Союз. Совершенно было ясно, что ныне японские войска, наблюдая со стороны за тенденциями развития ситуации, не наращивают темпы наступления, но рано или поздно, состряпав какой-то предлог, совершат нападение на Китай и на Советский Союз. Поэтому предпринять всесторонние военные действия ныне организованными вооруженными отрядами – это все равно, что нанести удар по затылку японским империалистам, глубоко увязшим в трясине войны. Нашими партизанскими отрядами предпринять активные наступательные действия – это веление истории... Таков был их довод.

Ким Иль Рён отвечал на их радикальное утверждение одной лишь короткой пословицей: «По одеялу протягивай ножки». В самом деле, это были безрассудные субъективистские взгляды, которые совершенно не считались с подготовленностью АНПА.

Линия на ведение вооруженной борьбы, выдвинутая нами в Калуне, разумеется, предусматривала всестороннее вооруженное противоборство с японскими империалистами. Не было сомнения в том, что основной формой нашей борьбы станет организованное всестороннее вооруженное противоборство с врагом. Но если партизанские отряды, только что сделавшие свой первый шаг, с самого начала без всякой собственной подготовки пойдут по такому пути, то это было бы равнозначно самоубийству.

(*Продолжение следует.*)

Производители приправ марки «Поммачжи»

Среди людей основные приправы марки «Поммачжи» популярны своим приятным вкусом.

Все они говорят, что уже и от названия «поммачжи *(встреча весны)*» за обеденным столом в семье будто бы царит всегда весеннее настроение.

Эти приправы, продаваемые в магазинах столицы, производят на Пхеньянской фабрике основных приправ, находящейся в Сонгёском районе Пхеньяна.

Вначале после основания фабрика производила только обычную соевую пасту, а впоследствии развилась в комплексную базу по производству основных приправ, имеющую также и современные процессы производства соевого соуса, масла и маннэги *(глутамат натрия)*.

На ней, добавляя разные функциональные вещества, выпускают более чем 10 видов соевой пасты, которая считается исконно корейской основной приправой. Значительно увеличивают производство маннэги и масла, а также расширяют ассортимент соевого соуса и улучшают вкус его разных видов, в том числе для шашлыка и с морскими продуктами.

В связи с повышением качества продукции и увеличением ее производства директор Ли Гын Ир сказал:

«Разумеется, важна и модернизация производственного оборудования, но главное зависит от масс производственников. Ведь именно они эксплуатируют оборудование и выпускают продукцию. Мы, высоко поддерживая решения II и III Пленумов ЦК ТПК восьмого созыва, трудимся расширять ассортимент продукции и повышать ее качество».

На фабрике поставили цель – считая творческий энтузиазм производственников движущей силой развития, с первого же года новой пятилетки совершить новаторство в производстве основных приправ и принести практические плоды на благо населения.

ИТР во главе с главным инженером Сон Хён Чхором на основе тщательного уяснения состояния оборудования принимают меры для создания всевозможных предварительных условий, включая подкрепление слабых и установление новых нужных процессов.

Каждый процесс достаточно обеспечивают средствами, материалами и рабочими силами, что способствует полной нагрузке всех видов оборудования.

Весь фабричный коллектив – от директора до рядового рабочего, усердно занимается технической учебой в кабинете распространения достижений науки и техники. В результате, все они, уяснив технические свойства, устройство и принципы действия оборудования, способствуют обеспечению ритмичности производства.

На фабрике, активно выявляя творческую инициативу ИТР, операторов и ремонтников, изготовили новые установки и повысили качество продукции.

В результате, в цехе соевой пасты путем реконструкции заторного участка усовершенствовали систему автоматической регуляции температуры и влажности в процессе брожения, рационально обновили вибросито для сортировки соевых бобов и тем самым значительно повысили качество соевой пасты. В обрабатывающем цехе с помощью высокопроизводительной размолочной машины довели концентрацию сахарного раствора до 16 с лишним процентов. А в маслобойном цехе после внедрения новой дальне-инфракрасной сушилки увеличили в 1,6 раза объем производства масла, снижая до 3% влажность сырья.

Приподнятый творческий энтузиазм масс, естественно, всегда приносит хорошие плоды.

Об этом говорят реалии Пхеньянской фабрики основных приправ.

Ён Ок.
Фото Ким Сон Чхора.

Создав систему утилизации

На Синичжуской текстильной фабрике десятки лет досрочно выполняли годовой народнохозяйственный план и способствовали делу развития легкой промышленности и улучшения благосостояния народа. Из нее вышли 10 ткачих-героев и 5 заслуженных ткачих.

И за первое полугодие этого года более десяти работниц выполнили годовой производственный план, а сейчас почти все ткачихи выполнили план нынешнего года.

Надо особенно отметить, что на ней, считая главным звеном в хозяйственной деятельности импортозамещение и регенерацию материально-сырьевых ресурсов согласно требованиям развития действительности и мировым тенденциям, укрепляют свой технический потенциал.

На фабрике, установив стройную систему утилизации отходов, направляют большие силы на одновременное обеспечение объема и качества продукции.

На ней, создав новые комплексные процессы для утилизации, внедряют в производство рентабельные технические новшества и используют регенерированную вату в изготовлении продукции.

Активизируя в широком масштабе заготовительную работу, на ней собирают и обрабатывают утильную вату и тряпье, отходы производства.

ИТР фабрики разработали прядильную эмульсию и вспомогательные средства красителей на основе использования отработанного масла, обновили кардочесальную и резальную машины, а также изготовили новую машину размотки утильной пряжи и тряпья. Форсирование технической реконструкции привело к повышению производительности в 2,5 раза и экономии рабочей силы.

В этом году массы производителей сделали свыше 300 рацпредложений и технических новшеств, включая использование тростниково-целлюлозной отработанной воды в удалении примесей и улучшение волокна с помощью пневмомеханической прядильной машины.

Начальство, ИТР, прядильщицы и ткачихи фабрики встали как один на дело утилизации, считая его насущным вопросом.

Они выпустили десятки тысяч метров ткани для прикрытия, необходимой на стройке жилых домов на 10 тысяч квартир в Пхеньяне, и сейчас с использованием утиля расширяют производство тканей разного назначения.

Сегодня фабрика показывает пример всей стране в деле регенерации материально-сырьевых ресурсов.

Ким Сон Гён.

Отражая в произведениях дух эпохи

Недавно корреспондентка нашего журнала взяла интервью у председателя подкомиссии по поэзии Правления Союза корейских писателей Син Мун Гёна.

Корр.: На нашей Родине писатели, поддерживая доминанты VIII съезда ТПК, II и III пленумов ЦК партии восьмого созыва, как никогда активизируют литературное творчество. Не так ли это?

Син Мун Гён: Да, во всей стране кипит работа по выполнению решений VIII съезда ТПК, II и III пленумов ЦК партии восьмого созыва.

Литературное произведение отражает дух эпохи. Кипучее время дает писателям неисчислимые материалы и творческое вдохновение.

С самого начала нынешнего года многие писатели и рабселькоры в разных уголках страны отправились в гущу реальной жизни и создали много поэтических произведений, зовущих эпоху вперед и призывающих массы к созданию трудовых подвигов.

Замечательные стихи созданы и в подкомиссии по поэзии.

В ведущих областях народного хозяйства, включая металлургическую и химическую промышленность, поэты, работая и живя вместе с рабочими, написали лирические стихи «Борьба в Хванчхоре», «Расплавленный металл и женщина» и «Намхын призывает осень богатого урожая», стенные стихи «Шепот девушки» и др.

В частности, поэтесса Чвэ Хён А, воочию увидев, как парни и девушки по велению своего сердца поехали на самые трудные участки социалистического строительства, сочинила длинное стихотворение «Великое шествие молодежи» о их жизни и привлекла к себе внимание литературных кругов.

Более того, написано много текстов песен, включая «Наш дом соединен с двором ЦК партии», «Счастье моей жизни», «Провозгласим тост», «Праздничный тост», вызывающих радость у людей.

Новеллы на разную тему, в том числе «Горная парикмахерша», «Путь зовет меня» и «Звеньевая Чхун Хи», еще более повысили энтузиазм трудящихся.

Высок и творческий энтузиазм рабселькоров. По случаю Дня Звезды не только рабселькоры, но и представители различных слоев населения, приняв участие в общереспубликанском конкурсе массовых литературных произведений, прислали тысячу и сотни произведений.

Корр.: А каковы отклики читателей?

Син Мун Гён: Стихи после их публикации в печати вызвали большие отклики у многих людей.

Рабочие декламировали их на рабочем месте во время перерывов, а парни любили читать их, записав в блокноте.

Начальник цеха Хванхэского металлургического объединения Ким Гён Чхор сказал, что лирические стихи «Борьба в Хванчхоре» отражают чувства доменщиков, и он часто декламирует их на работе во время перерыва, а дома – своим детям.

Ким Чхун Сон, добровольно поехавший с женой из города Нампхо работать в социалистической деревне, сказал, что он, читая длинное стихотворение «Великое шествие молодежи» и разные стихи, осознал духовный мир парней и девушек, которые откликнулись жаром своих сердец на призыв партии, хотя у них были разные имена и адреса.

Корр.: Какую характерность имеют произведения этого года?

Син Мун Гён: Их сочиняют в основном на тему о реальной жизни.

В длинных и лирических стихах отражена жизнь молодых людей, добровольно поехавших на самые трудные участки социалистического строительства, и рабочих, вставших на выполнение новой пятилетки экономического развития государства.

Созданы литературные произведения и разных жанров. Сочинены стихи не только лирические, но и длинные, короткие, стенные и другие.

Популярные песни «Отблагодарим его за любовь и заботу», «Наша мать», «Люблю тебя, мать» и др. известны шедеврами эпохи и служат образцами в создании произведений.

Корр.: Слушая вас, я узнала, что у писателей весьма высок творческий энтузиазм. Несомненно, что они создадут больше литературных произведений, пользующихся любовью читателей и в далеком будущем.

Благодарю вас за интересную беседу. □

Озелененная территория школы

Многие люди говорят, что Чхандокская школа в Мангендэском районе города Пхеньяна расположена в лесу. Своеобразна картина цветковых кустарников и разных деревьев на озеленительно-лесопосадочном участке, созданном вокруг главного корпуса школы в художественно-пластическом отношении.

На площади в несколько тысяч кв. м озеленительно-лесопосадочного участка растут декоративные деревья хороших пород, цветковые и покровные растения, как в небольшом ботаническом саду. Глаза посетителей радуют растения, различающиеся по сезонам в виде, цвете и вегетации.

Вечнозеленые хвойные деревья, включая корейский кедр, пихту и лиственницу, растут в гармонии с вязом, сиренью, красным кленом и другими деревьями, а яблони, слива, персик, абрикос и другие фрукты созревают по сезонам, издавая свой аромат.

Озеленительно-лесопосадочное дело школы способствует приумножению ее красоты, воспитанию и обучению школьников.

Озеленительно-лесопосадоч-

ный участок используется как учебный лес. На нем учащиеся собирают нужные материалы, не ездя в Центральный ботанический сад и на сопку Моран для наблюдения за явлениями природы и растениями. После уроков они и преподаватели там отдыхают и выполняют домашние задания. Выпускники сажают деревья на память, что стало давней традицией школы и внушает им чувство патриотизма.

Замдиректора школы Чон Сон Гым сказала, что в школе уже давно начали форсировать озеленительно-лесопосадочную работу.

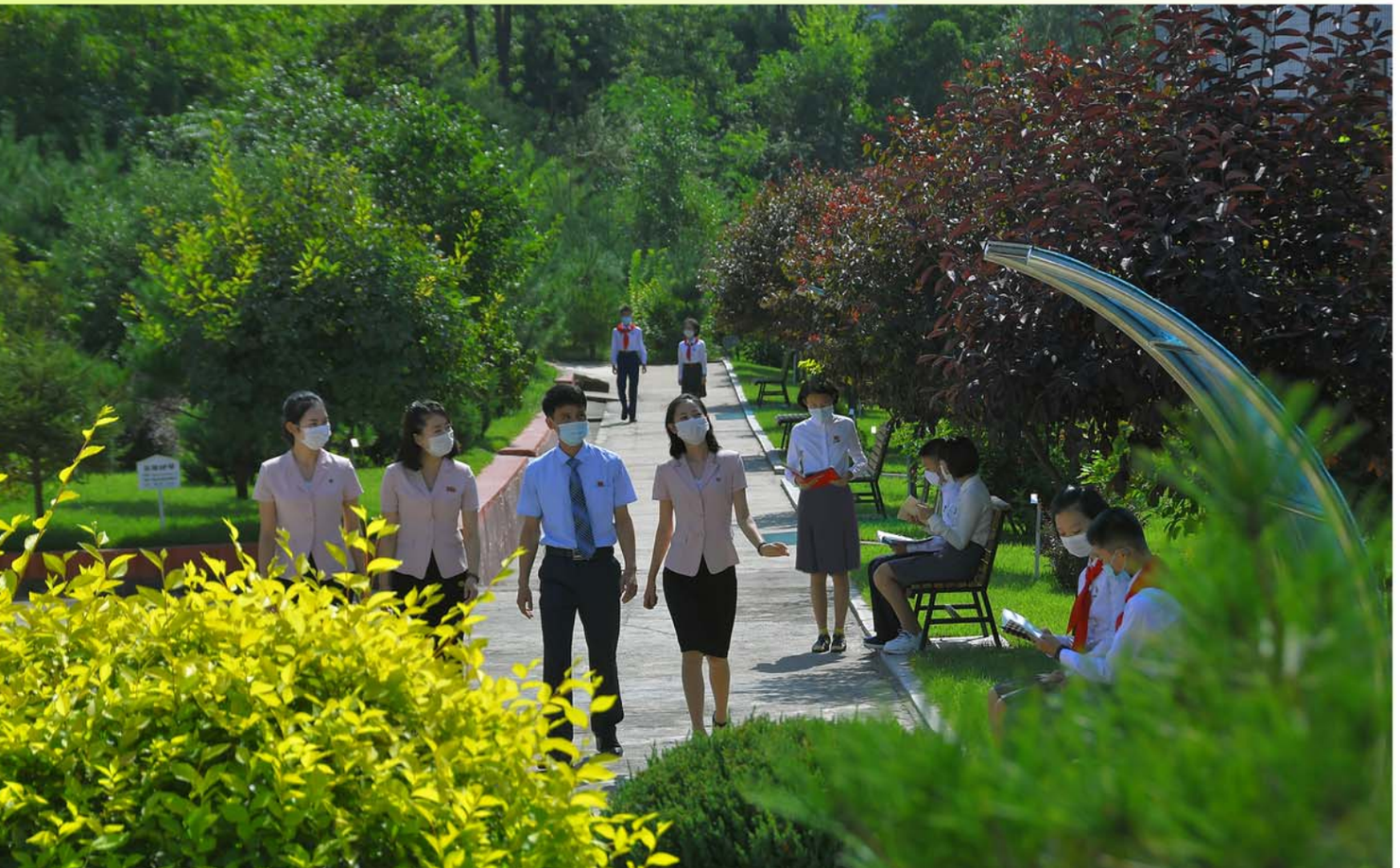
В школе, осознав важность озеленительно-лесопосадочного дела, вместе со специалистами составили новый проект создания зеленых насаждений, ознакомили преподавателей и сотрудников с разными пособиями и мультимедиа, чтобы оно велось в массовом масштабе. За короткий срок завершилось строительство озеленительно-лесопосадочного участка, еже-

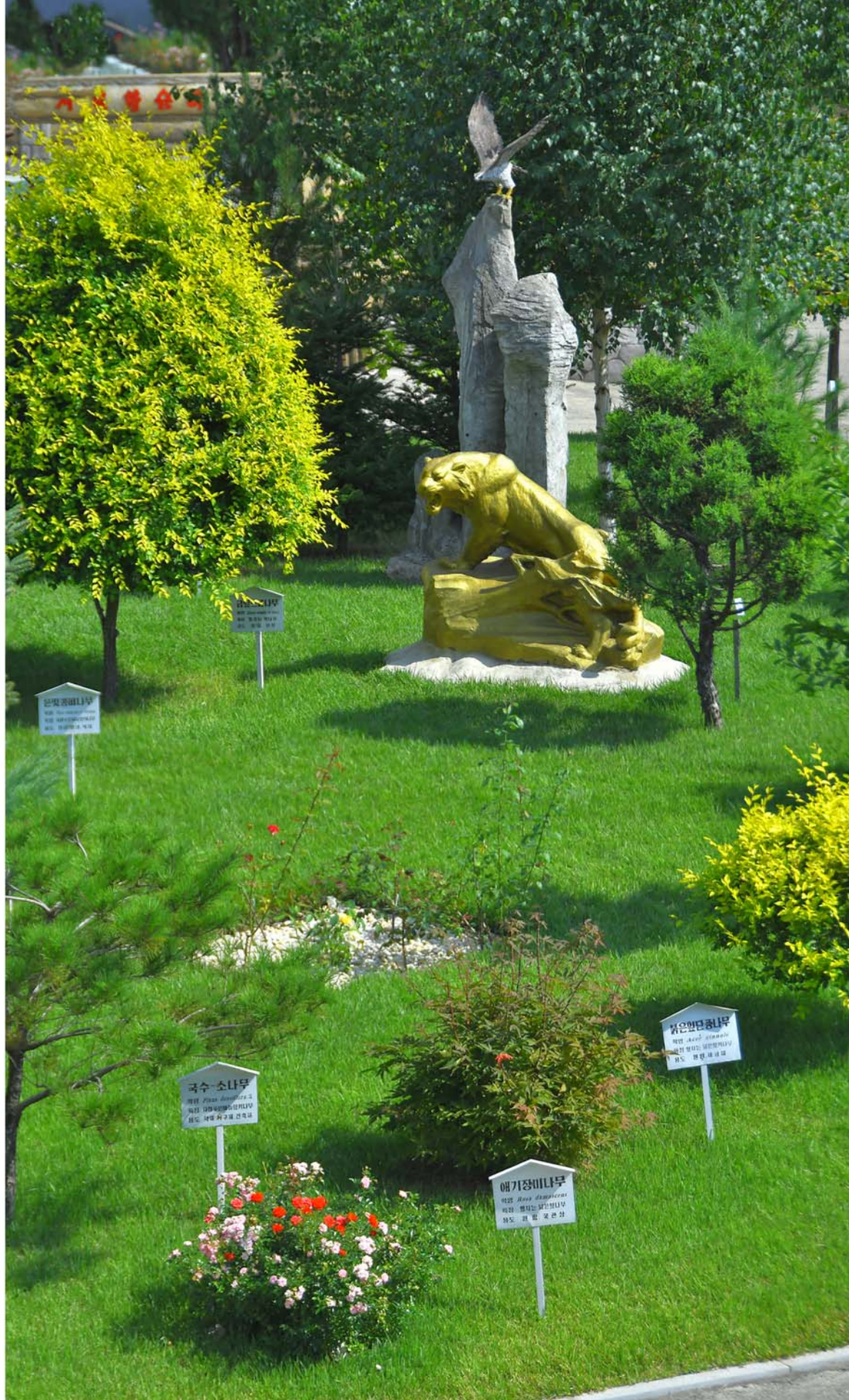
годно проводилась работа по посадке разных деревьев хороших пород, которая неизменно продолжается и сегодня.

Сейчас все преподаватели, сотрудники и учащиеся школы перспективно ведут дело облесения и озеленения ее территории в соответствии с требованиями педагогики и эстетическим вкусом времени.

Кан Гён Су.

Фото Ким Сон Чхора.





Эрудированный директор

Директор Пхеньянской зерноперерабатывающей фабрики Пак Хён Рёр отличается необычайным стилем работы.

Недавно главный инженер Ли Сон Чхор сказал мне, посетившей фабрику: «Наш директор отличается умением отлично задумывать, организовывать и развертывать работу».

Это заинтересовало меня. Директор Пак Хён Рёр часто выступал с разными предложениями о модернизации фабрики и импортозамещении материально-сырьевых ресурсов, не выдвинутыми даже специалистами, тщательно и упорно организовывал работу по выполнению народнохозяйственного плана.

После назначения на должность директора он более 10 лет, считая импортозамещение материально-сырьевых ресурсов жизненной необходимостью, поставил точку на их импорте и модернизировал производственные процессы фабрики в целом, включая усовершенствование отечественной технологии выработки сахара и создание системы производства кондитерских изделий.

Став директором фабрики, он первым делом приступил к модернизации начальных процессов переработки кукурузы, производства жидкой тянучки и др. Многие начальники и специалисты по-прежнему опирались на прежний метод производства, ибо у них не хватало опыта и технических знаний.

А директор предложил создать технологии приготовления жидкой тянучки на основе отечественной ферментации. Несмотря на занятость административными делами, он, изучая научно-технические пособия, обсуждал разные вопросы со старыми специалистами и высококвалифицированными рабочими и составил новый план модернизации технологий.

Для модернизации оборудования.

Впоследствии под его руководством ИТР фабрики, усовершенствовав инструкции о техническом задании, изготовили и произвели испытания более ста современных машин десятков видов, за короткий срок создали отечественную технологию выработки сахара.

При посещении фабрики лидер Ким Чен Ын высоко оценил, что это образцовая фабрика, высоко поднявшая знамя чучхеизации; фабрика достойна назначения примером в проявлении духа самому сделать себя сильным; фабрика, показывающая путь к модернизации.

Окрыленный его доверием весь коллектив фабрики во главе с директором с удвоенной силой старался расширить производство продукции. Отыскивая то, чего нет, и эффективно используя имеющиеся ресурсы, они по производственным показателям перевыполняли народнохозяйственный план на месяц и квартал и содействовали делу улучшения благосостояния населения.

Став Героем Труда КНДР и доктором наук, директор поставил цель импортозамещения реагентов, активированного угля, фильтровальной ткани, диатомита и других материально-сырьевых ресурсов, необходимых для получения разных ферментов, и отдавал много времени и энергии делу ее достижения.

Один за другим было осуществлено импортозамещение вспомогательных материалов и реактивов, записанных в его блокноте.

Ему трудно было найти диатомит для производства жидкой тянучки и кукурузной патоки. Директор отыскал его в некоторых местностях страны, но он не отвечал качественным требованиям. В конце неустанных усилий ему удалось найти диатомит, а несколько месяцев назад обеспечить отечественное производство фермента переноса, оставшегося последним пунктом в импорте.

Для повышения наукоемкости хозяйственной работы.

Директор Пак Хён Рёр и сегодня с твердым убеждением и чистой совестью отдает свои знания и силы делу импортозамещения материально-сырьевых ресурсов.

Ён Ок.

Фото Им Чон Гука.

Элементарные знания

Карта «Чхонсанрёльчхабуньячжидо»

Среди ценных предметов культурного наследия нашей нации имеется и астрономическая карта созвездий «Чхонсанрёльчхабуньячжидо».

Корейцы, придавая должное значение развитию астрономии, в период государства Когурё наблюдали за солнечным и лунным затмениями, движениями метеора и кометы, солнечными пятнами, а также редчайшими астрономическими явлениями. В конце V – начале VI веков они высекли астрономическую карту на каменной плите длиной в 2 м и шириной в 1,2 м.

В одном круге каменной астрономической карты на 282 созвездия разделены 1467 звезд, видимых на ночном небе столицы Пхеньян. Карта позволяла без труда понимать астрономические теории и знания тогда и, показывая фундаментальные материалы, необходимые для астрономических наблюдений, внесла большой вклад в составление календаря.

На ее основе была составлена немного исправленная согласно астрономическому положению в конце XIV века карта «Чхонсанрёльчхабуньячжидо».

Ее длина равнялась 209,9 см, а ширина – 122,8 см. В то время она была самой научной и подробной астрономической картой. Ее созвездия передвинуты на 12,5° на основе новых данных наблюдений о том, что они имели разницу в расположении по сравнению с периодом Когурё, поскольку положение солнца в день начала весны ежегодно передвигалось на запад по 50,2 секунды.

Карта «Чхонсанрёльчхабуньячжидо» была очень удобным и ценным пособием в быстром распознании положений звезд, своевременном и точном ведении всех астрономических наблюдений.

Отличаясь точностью и богатством материалов, она служит одним из драгоценных предметов культурного наследия, показывающих уровень развития астрономии в период средневековья в нашей стране. □

Компетентный офтальмолог

Немногим более 40-летний Ким Ман Сок – заведующий отделением сетчатки в Объединенной офтальмологической больнице «Рюгён», имеет глубокие знания в области офтальмологии и высокое мастерство в проведении операций.

После окончания Пхеньянского мединститута он, работая 16 лет офтальмологом, вылечил тысячи людей от глазных болезней.

Он применил передовые методы операции на глазах, что содействовало развитию офтальмологии в стране. В особенности, он разработал новый метод операции на стекловидном теле и ретине, который в настоящее время широко применяется при лечении трудноизлечимых глазных болезней.

В общем, ультрасовременная операция на стекловидном теле и ретине требует высокой техники и больших расходов.

Она оставалась монополией нескольких стран, но Ким Ман Сок, разработав ее новый метод, сделал сдвиг в лечении трудноизлечимых глазных болезней.

В июле этого года он путем операции на стекловидном теле и ретине вернул зрение Хан Хё Чжон, живущей в 117-й соседской группе жильцов «инминбан» уездного городка Косан в провинции Канвон. Она страдала из-за пролиферативной витреоретинопатии и расходящегося косоглазия.

Выписываясь из больницы, она в книге отзывов написала:

«Мне хочется навсегда сохранить доктора Ким Ман Сока в своих глазах и памяти. Я узнала, что меня окружает поистине красивый мир».

Сейчас Ким Ман Сок, поставив более высокую цель, углубляет исследования для открытия нового рубежа в офтальмологии.

Он и недавно опубликовал несколько ценных трактатов, связанных с эффективным лечением пролиферативной витреоретинопатии, пролиферативной диабетической ретинопатии и других трудноизлечимых глазных болезней, что укрепило его авторитет в офтальмологии.

«Без высокого врачебного искусства и офтальмолог становится слепым, – сказал он. – Стало быть, он, чтобы вернуть зрение людям, должен серьезно относиться к своей работе и усердно стараться повысить свою квалификацию».

Ким Чи Сон.
Фото Ким Ён Хо.

Ким Ман Сок.

Искренняя забота о больных.

В операционной.

Юмор

Что такое сила?

В одном вузе абитуриент на устном экзамене с нетерпением ждал вопроса.

Старый, седоволосый профессор спросил:

«Ну-ка, ответьте, пожалуйста, что такое сила?»

Абитуриент задумался, ища ответ. Поверх очков с толстыми, как дно бутылки, стеклами профессор смотрел на него, прищурив глаза.

Абитуриент бросил на профессора грозный взгляд и вдруг, ударив кулаком по столу, вскочил с места.

Поднялся с места и испуганный профессор.

«Уважаемый профессор, вот это и есть сила!» □

Тренер-лауреат премии плеяды дэюдоистов

Ке Сун Хи в 2018 году удостоена премии плеяды дзюдоистов Международной федерации дзюдо.

Ке Сун Хи – лауреат Кимирсенской премии, Герой Труда и народная спортсменка.

Золотой призер Олимпийских игр, 4-кратная чемпионка мира по дзюдо, лауреат премии плеяды дзюдоистов Международной федерации дзюдо… Фактически, ее спортсменская жизнь, можно сказать, шла лишь по пути успехов.

Она, бывшая 10 с лишним лет назад звездой мирового дзюдо, ныне посвящает себя подготовке резерва как главный тренер по женскому дзюдо в спортивном обществе «Моранбон» *(раньше Моранбонская районная ДЮСШ)*, где в юные годы обучалась приемам дзюдо.

Когда она, родившаяся в семье интеллигентов, решила заниматься дзюдо, все члены семьи были ошеломлены и выразили возражение. Но она не отступилась от своего выбора.

Ке Сун Хи с первых же дней на соревнованиях привлекла к себе внимание специалистов. Она усердно повышала свою физическую и техническую подготовку, совершенствуя разные коронные приемы, в том числе упорную защиту и внезапную атаку, и показывала свое мастерство на общереспубликанских соревнованиях.

В эти годы она стала масте-

Направляет силы на подготовку резерва.

ром спорта КНДР. Она в июле 1996 года впервые участвовала в международных соревнованиях – XXVI Олимпийских играх в Атланте США. Там она на соревнованиях по дзюдо среди женщин в весовой категории до 48 кг, победив всех соперников, вышла в финал.

В финале она встретилась с японкой Тамура Йоко – 6-кратной чемпионкой. Казалось, уже был предрешен исход этого поединка между новичком на международной арене и чемпионкой мира, но Ке Сун Хи, опрокинув все предположения людей, стала олимпийской чемпионкой, что поразило многих специалистов по дзюдо. Тогда ей было менее 20 лет.

Дальше надо завоевать золотую медаль на Чемпионате мира по дзюдо – с такой решимостью она упорно продолжала тренировки.

Следя за ней, появившейся, как комета, в мире дзюдо, специалисты по-своему давали отзыв. Многие из них предсказывали, что первенство на Олимпийских играх – это далеко не гарантия победы на Чемпионате мира по дзюдо.

Но и на последующих международных соревнованиях Ке Сун Хи вполне продемонстрировала мастерство перспективной дзюдоистки, а на Чемпионате мира-2001 по дзюдо в Германии заняла первое место в весовой категории до 52 кг.

Впоследствии она, одержав победы на Чемпионате мира по дзюдо в 2003 году и 2005 году, упрочила свой статус чемпионки мира.

Чемпионат мира по дзюдо в 2007 году был нелегким для нее, вышедшей замуж. Но она упорно тренировалась, и на этот раз завоевала первое место в весовой категории до 57 кг, более высокой, чем раньше, и стала 4-кратной чемпионкой мира.

Ее питомцами являются в основном юные дзюдоистки до 20 лет, ибо она придает большое значение ранним и фундаментальным тренировкам.

При тренерстве она, не ставя себя на место тренера, наравне с юными дзюдоистками обменивается с ними мнениями, чтобы они вполне проявляли свои коронные приемы.

На тренировках она не только является строгим тренером, но и напоминает внимательную мать.

Выращенные ею дзюдоистки достигают успехов на разных республиканских и международных соревнованиях.

В 2009 году она получила звание судьи 2-й международной категории, а в 2018 году – премию плеяды дзюдоистов Международной федерации дзюдо. Итак, она стала мировой спортсменкой.

Ее муж работает тоже главным тренером по женскому дзюдо в одном известном спортивном обществе.

У них есть 5-летняя дочь.

Ке Сун Хи не только неоднократная чемпионка мира, но и мать, жена, да и простая хозяйка одной семьи.

Она сказала:

«Это только начало. Нужно еще много времени, чтобы выращенные мной дзюдоистки прославили Родину. Да, моя жизнь только что началась».

Ли Че Рён.

Фото Ким Сон Чхора.

Вместе с семьей.

Люблю тебя, мать

Скоро настанет День матери.

Мы с женой, обозначив эту дату в календаре, ждем его с нетерпением.

Жена уже заказала подарки и пищевые продукты по вкусу матери, готовит для нее и тонизирующие средства.

Смотря на жену, я часто погружаюсь в глубокие размышления о прошлом.

В мои детские годы моя мать Ли Мён Хе была так занята, что я видел ее редко.

В то время она работала хирургом в отделении абдоминальной хирургии Больницы имени Ким Ман Ю. Когда ей звонили, что привезли больного, нуждающегося в скорой помощи, она, приостановив даже приготовление еды, сразу же отправлялась в больницу и проводила несколько дней у его изголовья.

В таком случае вместо нее, естественно, отец брал на себя дела на кухне, а я и младший брат, ожидая вкусные блюда, выполняли домашнее задание.

Не случайно, что в наших дневниках было больше подписей отца, чем матери. Отец говорил, что мать нужна больше в больнице, чем дома, но тогда мне было досадно оттого, что она думает только о работе.

Однажды вдруг заболел младший брат.

Растерявшись, я достал из домашней аптечки лекарства, но не знал, как их применить. Я позвонил матери, и она тут же приехала домой.

Она дала брату жаропонижающее средство и антибиотики, затем покрыла его лоб платком, намоченным холодной водой.

Через некоторое время на его лбу выступил пот, начала падать температура.

Брат, крепко держа руки матери, просил ее остаться дома, говоря, что с ней ему не больно.

Мать, гладя его по голове и вытирая пот со лба, сказала, что ей надо вернуться на работу, и объяснила мне способ применения лекарства.

Я тоже умолял ее не возвращаться в больницу, спрашивая, кого она больше любит – больных или сыновей?

Она сказала, что ей дороги и дети, и больные, но она обязана спасать больных, и уехала в больницу.

Так глубоко осознав свой долг, она сделала много операций и вылечила немало тяжелобольных.

В 91 году чучхе (2002) в газете «Нодон синмун» была помещена статья о моей матери под заголовком «Женщина-любительница скальпеля».

В то время я учился в выпускном классе средней школы. Читая эту статью, я представлял себе лица выздоровевших людей, которых оперировала она, и испытывал гордость за такую замечательную маму.

Моя мать, как никто другой, пылала чувством любви к человеку, так что она, я бы сказал, силой этой любви могла спасти жизнь многим людям.

В 95 году чучхе (2006) ее направили на новую работу в Пхеньянском роддоме. Она и там прилагала искренние усилия к лечению больных. При виде женщин, у которых из-за гистеромиомы удаляют матку, она с душевной болью решила разработать технику эмболэктомии маточной артерии – один из методов интервенции в кровеносные сосуды.

Изучая множество медицинских пособий, она с помощью ангиографического прибора десятки раз в день рассматривала изображения, несколько раз проводила и моделирование.

Она вела исследование и в выходные, и в праздничные дни. Ей активно помогали и другие врачи.

Уже через год после начала исследований она техникой интервенции в кровеносные сосуды стала лечить доброкачественную опухоль и другие гинекологические болезни. Затем было основано отделение ангиографической терапии, а мать назначена первой его заведующей.

Вылечившиеся в нем больные благодарили врачей, пожимая им руки. Одна женщина, страдавшая из-за множественной миомы матки и от бесплодия, прислала письмо с вестью, что родила сына после лечения в этом отделении.

Успех моей матери в исследованиях придавал женщинам новую надежду, и она очень радовалась этому.

Я не могу забыть облик радовавшейся тогда матери.

Ее исследовательские успехи высоко оценили на XII, затем XVII Пхеньянском симпозиуме корейских медиков внутри и вне страны, на разных фестивалях и выставках, в том числе Общереспубликанском научно-техническом фестивале-2016.

Она сейчас в преклонном возрасте, но и сегодня с энтузиазмом ведет исследовательскую работу по разработке сверхсовременных методов операции и внедрению их в клиническую практику.

С течением времени облик матери все более четко встает в моей памяти.

Я люблю мою мать, которая дала мне жизнь и пользуется уважением людей, называясь среди них «нашим врачом». Итак, в День матери я спою для нее песню «Люблю тебя, мать», посвященную всем матерям страны.

Чон Хак Чхор,
60-я соседская группа жильцов
«инминбан» в квартале Мунсин-2
в Тондэвонском районе г. Пхеньяна.
Фото Ким Пхёна.

Поздравляя мать.

Отдавайте всего себя

Чо Гю Док на совещании обсуждает вопрос о повышении качества продукции *(четвертый справа, снято в 1997 г.)*.

23 года тому назад Чо Гю Док упрекнул вторую дочь Чо Ук Хён:

«Ты бросила работу из-за болезни ребенка?! Разве ты не можешь вылечить его при системе бесплатной медпомощи на Родине? Ведь ты думаешь лишь о личной выгоде. Тот, кто думает только о себе и не отдает себя, не сможет вершить большие дела».

Его слова глубоко врезались в ее душу, и она вернулась на работу в школе. Сейчас 50-летняя Чо Ук Хён преподает в Восточно-пхеньянской средней школе №1. Как глубокие корни под землей поддерживают большое дерево, она с чистой совестью отдает всю себя делу обучения грядущих поколений.

Перед началом урока она всегда знакомится с их подготовкой и ведет его интересно, чтобы все учащиеся в тот же день усвоили приобретенные знания.

Однажды она узнала, что школьник из ее класса Ким Чун занимается иностранным языком на уроках физики, потеряв интерес к ней.

После уроков она направляла большие силы на развитие его индивидуальности и усиление его интереса к физике. Она не специализировалась в физике, но, обучая его иностранному языку, говорила об интересных эпизодах, связанных с физикой, и разных законах, чтобы вызвать у него интерес к физике.

После работы она часто заходила к нему домой и давала ему разные книги о физике. Ким Чун, в конце концов, полюбил физику и занял особое место на конкурсе по физике, прошедшем в масштабе всей страны.

Чо Ук Хён непрерывно обновляла средства и методы обучения школьников, чтобы они сами занимались инициативно и пытливо. Учитывая психологические качества чутких к новому, восприимчивых учеников, она делала упор на их дискуссии и споры на уроках, помогала им найти и решить разные вопросы.

Этот метод преподавания вызвал хороший отклик у многих учеников, которые стали отличниками и по окончании школы поступили в Университет имени Ким Ир Сена, Политехнический университет имени Ким Чака и другие центральные вузы.

За свою работу она получила несколько свидетельств о регистрации нового метода обучения и звание образцового педагога «8 октября».

Когда в день присвоения ей звания образцового педагога многие педагоги и учащиеся поздравили ее с успехом, она вспомнила своего отца Чо Гю Дока, репатриировавшегося из Японии в апреле 49 года чучхе (1960).

Он после репатриации по своему желанию занимался на физфаке Университета имени Ким Ир Сена и всеми фибрами души испытывал благодарность к своей Родине. Он после окончания вуза добровольно стал металлургом Хванхэского металлургического объединения и самоотверженно работал на благо страны, а затем был назначен директором Пхеньянского завода музыкальных инструментов.

Проявляя дух опоры на собственные силы, он укрепил материально-техническую базу завода и модернизировал производство продукции. Выпускаемые на заводе аккордеоны марки «Ынбанъур», отличаясь светлым и богатым тембром и высоким качеством, высоко оцениваются инструменталистами и специалистами, и их популярность все растет.

В октябре 86 года чучхе (1997) за свою самоотверженность на благо Родины и народа он стал Героем Труда. В тот день он сказал своим шести дочерям:

«Я уже в годах. Вспоминая свою жизнь, человек может сказать, что достойно прожил ее, когда отдал всего себя во имя страны. Так что я поддержал вашу решимость стать врачом, учителем и научными сотрудниками. Вам следует не стремиться к спокойной жизни под опекой отца-героя, а отдавать всю себя во имя Родины, вырастившей вас и давшей вам высшее образование».

Чо Ук Хён и сегодня, не забывая наказа отца, старается стать крепкими корнями будущих хозяев страны.

Ее дочери-студентки тоже решили следовать по стопам дедушки и матери.

Ом Хян Сим.

Фото Ким Пхёна.

Чо Ук Хён на дискуссии по новому методу обучения *(вторая справа)*.

В воскресенье вместе с семьей на набережной реки Тэдон.

Хотя землю покрывают опавшие листья

Недавно в конце осени, когда землю покрывают опавшие листья, я посетил Кладбище зарубежных корейцев-патриотов в Рёкпхоском районе города Пхеньяна.

Смотря на его вывеску, я направился к надгробным памятникам, под которыми погребены прахи сотен зарубежных корейцев, прилагавших патриотические усилия на благо исторической родины.

Под фотолитографией на надгробных памятниках были высечены их имена красным цветом. Ким Бён Чжу из США, Чвэ Ги Хван из Канады, супруги Пак Чон Гю и Ким Ым Чжон из Японии и другие.

Среди них были и те, с которыми я встретился на Родине по журналистским делам. Их судьбы дали возможность людям по-новому осмыслить слова «Родина» и «жизнь».

Родина – это священное и дорогое название для зарубежных корейцев.

Как говорится, судьба лишенного Родины народа хуже, чем участь собаки в доме усопшего, корейская нация, лишившись в прошлом страны из-за японских агрессоров, была разбросана на немилые чужие земли.

Ли Дон Чжун – бывший председатель центральной штаб-квартиры Союза корейских преподавателей в Японии, подвергаясь всяким национальным унижениям, глубоко осознал, что нельзя снова лишиться Родины, что судьбу нации можно защитить лишь при отстаивании и сохранении национального характера. И он, несмотря на жестокие репрессии японских правых реакционеров, сохраняя за пазухой флажок КНДР, всю жизнь отдавал себя делу национального образования.

Чон Иль Сим из Москвы России, муж которой погиб в борьбе в защиту Родины, каждый год по случаю знаменательных праздников посещала Пхеньян с искренне подготовленной корзиной цветов. Она как глава «семьи объединения» до конца жизни прилагала самоотверженные усилия к патриотическим делам во имя исторической родины и прославила свое имя, которое дал великий вождь Ким Ир Сен в смысле того, чтобы она всю жизнь жила преданно и достойно.

Бывшая начальница Гиринского регионального общества Ассоциации корейцев в Китае Хван Чин Сэн гордилась тем, что является зарубежной гражданкой КНДР. Она десятки лет, тщательно ведя уход за реликвиями, связанными с революционной деятельностью Ким Ир Сена в Гирине, до последней минуты жизни активно работала ради сплочения соотечественников и процветания исторической родины.

Родина всегда теплой заботой окружает всех зарубежных корейцев, где бы они ни находились, понимает и решает все их душевные переживания, высоко оценивает их вклад на благо исторической родины и выставляет героями и патриотами. Следовательно, они с чувством благодарности к ней называют ее Родиной-матерью и выполняют свой долг как сыны и дочери нации.

Я и поныне не забываю зарубежную кореянку из Китая Чвэ Чин Сир, которая в 80-летнем возрасте впервые посетила историческую родину.

Старушка с согнутой спиной, словно доказывающей ее тяжелую жизнь, выйдя из вагона поезда, опустилась на землю и залилась слезами. Она долго гладила морщинистыми руками землю исторической родины, которую ей пришлось покинуть десятки лет назад, которую она не забывала ни минуты на немилой чужбине. Для нее КНДР была духовной опорой, на которую она опиралась всю жизнь.

Перед отъездом домой она, крепко обняв меня, печально заплакала. Подняв опавшие осенние листья с земли, она сказала: «Когда же я смогу снова ступить на землю исторической родины? Хочу быть погребенной на ней после смерти».

Я затем осмотрел надгробные памятники Героя КНДР Ли Гиль Бёна из Чхонрёна *(Ассоциация корейских граждан в Японии)*, лауреата премии «Объединение Родины» Ли Чхоль Чжэ – бывшего председателя Ассоциации корейских бизнесменов в Китае, лауреата премии «За социалистический патриотизм» Ким Сын Гира из Чхонрёна и других.

Мне казалось, что они будто бы говорят: «Один за другим уходят из жизни представители нашего поколения. Мы просим вас, представителей новых поколений, не испытывавших, как глубоко горе от порабощения страны, как дорога Родина. Если вы потомки предков корейской нации, не забывайте Родину, где бы вы ни находились, не забывайте, что жизнь человека – это посвященное ей мгновение, не исчезающее с течением времени, не забывайте, что такая жизнь будет вечно храниться в памяти Родины-матери».

Хотя землю покрывают опавшие листья, но патриотическая жизнь наших зарубежных корейцев никогда не изгладится и с течением времени.

Хон Чон Хёк.

Корейцы из Китая посетили кладбище зарубежных корейцев-патриотов *(снято в 2013 г.)***.**

Корейцы в Китае отметили 76-летие основания ТПК

Корейцы в Китае торжественно отметили 76-ю годовщину основания славной Трудовой партии Кореи.

10 октября Первый заместитель председателя Ассоциации корейцев в Китае (АКК) Чвэ Су Бон и другие кадры АКК возложили корзину цветов к произведению с изображением великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира в Генеральном консульстве КНДР в Шэньяне.

К бронзовой статуе Ким Ир Сена в Юйвэньской средней школе в Гирине были возложены корзины цветов от имени АКК, Общества кореянок в Китае (ОКК), Гиринского городского филиала Гиринского регионального общества АКК, семьи Хван Бэк Ха, бывшего причастным к антияпонской революционной борьбе, и семьи Хон Ён Сун – зампреда Гиринского регионального общества АКК.

Руководящие работники Общества корейской молодежи в Китае (ОКМК), ОКК и Даньдунского городского филиала Ляонинского регионального общества АКК возложили корзины цветов к портретам Ким Ир Сена и Ким Чен Ира с солнечными улыбками в представительстве КНДР в городе Даньдуне.

Начальник Пекинского регионального общества АКК Пэк Гён Хён и его работники, работники Пекинского городского филиала АКК 9 октября возложили корзины цветов к портретам вождей с солнечными улыбками в Посольстве КНДР в Китае.

По инициативе АКК прошла торжественная беседа по случаю 76-летия основания ТПК.

В ней приняли участие Чвэ Су Бон и другие руководящие работники АКК, зампред Ассоциации корейских бизнесменов в Китае, работники Ляонинского регионального общества АКК. Выступившие с речью участники отметили, что во весь период суровой антияпонской революционной борьбы Ким Ир Сен заложил прочную идейно-организационную основу для создания партии, и на основе этого 10 октября 1945 года основал славную ТПК.

После основания ТПК, продолжили они, как направляющая сила корейской революции превосходно выполнила свою миссию и роль. Руководствуясь немеркнущими идеями чучхе и последовательно воплощая их во всех сферах революции и строительства нового общества, она надежно отстояла достоинство и суверенитет страны и нации, в короткий срок подняла на высший уровень государственную мощь и стратегический статус Республики.

Подчеркивая, что сегодня под руководством Генерального секретаря ТПК Ким Чен Ына она укрепляется и развивается более, они выразили твердую уверенность в том, что благодаря нему корейский народ сможет преодолеть любые вызовы и трудности.

После беседы участники с чувством волнения посмотрели корейский художественный фильм «В незабываемые дни».

В Пекинском региональном обществе АКК, Нинаньском городском филиале Муданьцзянского регионального общества АКК, Яньбяньском региональном обществе АКК прошли торжественные собрания и фотовыставки.

Зампред АКК Чха Сан Бо 6 октября опубликовал беседу для печати.

10 октября АКК провела семинар на тему об исторической политической речи Ким Чен Ына на V сессии ВНС КНДР 14-го созыва.

В нем участвовали первый зампред АКК Чвэ Су Бон и другие ее работники, заместитель председателя АКБК Ким Гён Су и корейские граждане в Шэньяне. Прочитали сообщение газеты «Нодон Синмун» о том, что Ким Чен Ын выступил с политической речью «Об очередных направлениях борьбы за новое развитие дела строительства социализма», а затем прошли прения.

Все участники семинара твердо решили выполнить обязанности зарубежных граждан социалистической Кореи, всем сердцем восприняв основную идею политической речи Ким Чен Ына и идя в ногу с народом на исторической родине, который, крепче сплотившись вокруг него, ведет борьбу за новую победу в строительстве могучего социалистического государства путем нового прогресса, смелого созидания и непрерывного сдвига.

Собкор.

Сельскохозяйственные сезоны в ноябре и народные обычаи

Из 24 сезонов сельскохозяйственного года в ноябре имеются рипдон *(начало зимы)* и сосоль *(малые снега)*.

Рипдон подразумевает начало зимы и относится примерно к 7 или 8 ноября по солнечному календарю, а сосоль – выпадение первого снега и настает примерно 22 или 23 ноября. В этом году они настают соответственно 7 и 22 ноября.

В эти сезоны в питании нашего народа важное место занимает приготовление кимчхи на зиму и растертых соевых бобов, необходимых для соевой пасты следующей весной.

С давних времен корейцы, считая кимчхи на зиму «половиной необходимого провианта», обращали большое внимание на его приготовление, а материалы и способ приготовления различаются по местностям.

В сезон засолки овощей они готовили разные виды кимчхи, имеющие свойственные местностям вкус и аромат, включая кимчхи из цельных кочанов корейской капусты, тончхими *(кимчхи из засоленной целиком редьки)*, посам кимчхи *(кимчхи, завернутый в капустные листья)* и кимчхи из сарептской горчицы.

При приготовлении кимчхи домохозяйки помогали друг другу и угощали соседей новым кимчхи, считая это моралью.

Давней традицией корейцев стало и дело приготовления растертых соевых бобов, нужных для соевой пасты следующей весной.

В это время они, тщательно ведя подготовку к зиме, заклеивали новой бумагой щели в окнах, ремонтировали отопляемый пол и коровник. Это показывает уклад жизни чистых, бережливых и трудолюбивых корейцев.

В эти холодные дни они занимались в комнатах народными играми в ют, падук, шахматы, сложение предметов из 7 кусков и др., а дети любили запускать бумажного змея и подбрасывать ногой волан.

Собкор.

В ноябре приготовляют кимчхи *(снято в 2019 г.)*.

Традиция изготовления каягыма

«Тун-ги-дан-дан, тун-дан-дан…» Мелодичный звук национального музыкального инструмента каягыма вызывает у всех слушателей восхищение, приподнимая их настроение.

Приятный звук каягыма не может быть в отрыве от оригинального способа его изготовления.

И я в этом номере ознакомлю дорогих читателей с методом изготовления каягыма, внесенным в список государственного нематериального культурного наследия, созданного предками мудрой и трудолюбивой корейской нации.

Это было несколько лет назад, когда я посетила VIII Пхеньянскую выставку музыкальных инструментов.

Где-то звучал в такт нежный звук каягыма, и я подошла туда.

Там некий немногим более 40-летний мужчина, играя на экспонированных разных каягымах, оценивал их качество. Оказалось, это был Кён Нам Чхор – заведующий кафедрой Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна.

При встрече со мной он сказал:

«На этой выставке выставлены напоказ каягымы, изготовленные не только внутри страны, но и за ее пределами нашими соотечественниками. Играя на них, я обрадовался, что каягым, разработанный тысяча и сотни лет назад, и метод его изготовления прекрасно развиты и унаследованы до сих пор».

Его слова произвели на меня глубокое впечатление.

Чтобы ознакомиться с методом изготовления каягыма, я провела беседу с Чо Иль Гёном – заведующим отделом изучения нематериального культурного наследия при Агентстве по сохранению национального наследия Кореи.

И он рассказал мне следующее:

«Каягым впервые изобрел действовавший до середины VI века Урык, талантливый музыкант государства Кая, существовавшего с середины I до середины VI веков в южной части нашей страны. Оно состояло из 6 княжеств.

Изначальный метод изготовления каягыма, немного усовершенствованный впоследствии, в основном применяется до сих пор.

Вначале каягым как прямоугольный щипковый музыкальный инструмент имел 12 струн, но сегодня на нем имеются 21 струна, которые намного расширили диапазон звуков и улучшили их оригинальный тембр.

Каягым состоит из деки, струн, передвижных подставок-

кобылок, подушки для струн, головной и конечной частей, колков, ножек, резонаторных отверстий и других. Имеется также стяжка.

Процесс изготовления каягыма обычно делится на выбор дерева, его опилку на доски, их осушение и обработку.

Материалом обработки верхней деки, служащей для образования звуков, используют павлонию с разреженными годичными кольцами, а нижней деки, служащей для отражения и усиления звука, – каштан, орех, юубу и др.

В старинной книге «Акхак квебом», излагающей теорию о музыке и хореографии нашей страны в средневековье, написано: «Самой лучшей павлонией для изготовления каягыма считалась та, которая росла примерно 30 лет на скалах у водопада в горном ущелье».

Материалом для изготовления каягыма выбирают прямую павлонию без дупла.

Доски для каягыма получают при продольном распиливании бревна, чтобы не разрезались волокна дерева. Лишь тогда можно сохранить его упругость, улучшить направленность испускания звуковых волн, избежать усадочной деформации. Распиленные доски высушивают естественным или искусственным способом, а при естественном способе намного улучшается качество досок.

Верхнюю и нижнюю деки, узлы колков и головной части, передвижные подставки-кобылки и другие детали обрабатывают отдельно, а затем проводят сборку каягыма. Подставки-кобылки делают из юубы.

Нагретым утюгом ровно гладят всю поверхность досок, чтобы сохранилась в прежнем виде текстура дерева, потом хорошенько обтирают их мочалкой из соломы или хвоща, шлифуют до блеска. В последнюю очередь прикрепляют струны из витой шелковой нити…».

В течение долгого времени и в методе изготовления каягыма имелись некоторые перемены, но в основном он не изменился.

А сегодня на факультете изготовления музыкальных инструментов в Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна, обучая студентов мастерить каягым, внушают им превосходство корейской нации.

Техника изготовления каягыма имеет большое значение в том, чтобы более развить национальную музыку согласно требованиям эпохи, унаследовать традиции мудрой и талантливой корейской нации в соответствии с присущими ей национально-жизненными эмоциями.

Метод изготовления каягыма 27 апреля 106 года чучхе (2017) внесен под номером 65 в список государственного нематериального культурного наследия.

Ён Ок.

Фото Ким Сон Чхора.

Элементарные знания

Пение и здоровье человека

Пение влияет на здоровье человека не хуже, чем повседневная физическая закалка.

В особенности, оно укрепляет функцию сердца и легких.

При пении человек сознательно дышит сильнее и глубже, от чего увеличивается объем дыхания и укрепляются грудные мышцы. Это расширяет объем грудной клетки и стимулирует работу сердца.

Пение полезно и психическому здоровью человека, поднимая у него дух и повышая интеллект.

Оно также успокаивает человека, устраняя у него чувство беспокойства и одиночества.

В ходе пения человек старается правильно соблюдать ритм музыки и не забывать слова песни, что является лучшим способом укрепления памяти.

При пении поднимаются верхняя губа и нёбо, что предотвращает у человека появление морщин на лице, укрепляет мышцы и делает кожу нежной.

Стало быть, для крепкого здоровья рекомендуется часто петь песни. □

Элементарные знания

Наследие – «Муе тобо тхончжи»

«Муе тобо тхончжи» как национальное культурное наследие является руководством по военному искусству с иллюстрациями, в котором обобщенно систематизированы передававшиеся издавна приемы боевых искусств феодальных времен.

«Муе тобо тхончжи», изданное в апреле 1790 года, в буквальном смысле означает книгу с иллюстрациями и объяснениями о приемах боевых искусств.

В нем имеются иллюстрации с объяснениями о разных приемах боевых искусств, включая владение мечом, копьем, булавой и удары кулаками.

Иллюстрации показывают в основном исторически передававшиеся традиционные приемы единоборства нашей страны.

ЮНЕСКО внесла «Муе тобо тхончжи» в Список всемирного наследия .

Оно сейчас сохраняется в Народном дворце учебы в Пхеньяне. □

Ли Чэ Гван и «Портрет Як Сана»

Среди известных художников в период Чосон феодальной династии находится и мастер по портретам Ли Чэ Гван *(1783 – 1837 гг.)*.

Он хорошо рисовал картины всех жанров живописи, включая пейзажную, в особенности, портреты. Рано потеряв отца, он без наставника сам научился рисовать, но впоследствии стал самым известным в свое время художником, самым популярным портретистом нашей страны.

Самая типичная из его картин – корейская живопись «Портрет Як Сана».

На картине изображен Як Сан, который сидит в мундире чиновника с круглым воротником и в крылатой шляпе. Его лицо изображено ясно и правдиво. Сочетая приемы линейного изображения и перехода от густого к светлому цвету, художник искусно использовал светотень согласно форме костяка и мышц лица для выявления его объемности. Итак, тонко изображены особенности лица героя, к тому же хорошо отражены и его характерные черты, укоренившиеся феодальной моралью и привычками конфуцианского ученого. На картине в сопоставлении с лицом сокращена основная часть тела, сжатыми несколькими лаконичными линиями правдиво изображены величие тела и впечатление от материала одежды. Таким образом, пластично выявляется выразительность изображения образа героя, стоящего в центре композиции.

«Портрет Як Сана» *(40,5 × 64 см, шелк, раскрашивание)*.

Картина «Портрет Як Сана» как ценное наследие живописи отражает выразительность корейской живописи и высокий уровень изображения портретов в то время в нашей стране.

По историческим записям, Ли Чэ Гван был широко известен и в соседних странах, его произведения пользовались там большим спросом.

За вклад в развитие портретирования в нашей стране он занимает должное место в истории изобразительного искусства Кореи.

Собкор.

Элементарные знания

Кульпхориский сопхоханский памятник

Кульпхориский сопхоханский памятник, раскопанный в квартале Кульпхо города Расона, имеет культурные слои эпох палеолита, неолита и бронзы.

Его площадь занимает почти 4 тысячи кв. м, а толщина культурных слоев достигает 4 м.

Из них 2 культурных слоя относятся к периоду среднего *(более 100 тысяч лет назад)* и позднего *(40 – 30 тысяч лет назад)* палеолита. В них обнаружены места стоянки и каменные орудия.

В грудах моллюсков, скопившихся над культурными слоями палеолита, открыты и культурные слои неолита. В них найдены места разных жилищ, глиняная посуда, земледельческие орудия, украшения и др.

В грудах моллюсков обнаружен и культурный слой бронзового века, в котором сохранились 9 мест надземного жилища и 2 погребения.

Кульпхориский сопхоханский памятник ясно подтверждает, что корейцы, пройдя ранний, средний и поздний периоды палеолита, в ходе творческого труда создавали и развивали самобытную культуру. □

По памятникам старины в провинции Южный Хамгён (2)

Беседка Хэвор

Стреха беседки Хэвор.

Беседка Хэвор, построенная в XVII веке, находится в уезде Хонвон провинции Южный Хамгён.

Она стоит на скале «Чольбу», передающей трагическую легенду об одной женщине, которая, сохранив свою верность мужу, бросилась с нее в море.

Поначалу беседка была шестиугольным зданием, но нынешнее здание – четырехугольное. Его фасад состоит из 3 канов *(кан – промежуток между двумя колоннами)*, а боковые стороны – по 2 канам.

На ее невысоком основании стоят пирамидальные колонны с 2 деревянными декоративными элементами, которые поддерживают украшенную росписью двускатную крышу с двойной стрехой. В беседке имеются 5 продольных балок и кессонный потолок на высоте средней продольной балки.

Беседка стоит на обрывистом берегу моря, где можно полюбоваться его чудесным пейзажем в гармонии с небом и горами. Под бескрайним простором синего неба возвышаются горные пики вдоль Кёнпхоского залива, а местами виднеются рыболовные суда на темно-синем море.

Сегодня беседка, имеющая государственное значение, находится под тщательной охраной и уходом и широко используется местом культурного отдыха трудящихся. □

Топонимы мест в провинции Южный Хванхэ (2)

В провинции Южный Хванхэ есть много достопримечательностей и прекрасных мест, показывающих красоту нашей Родины. Среди них имеются горы Кувор и Чансу, река Чэрён, равнины Чэрён и Ёнбэк и Тальчхонский горячий источник. Их топонимы имеют свою историю.

Топоним гор Кувор, известных багрянцем кленов, произошел от их красоты в сентябре. А пики Тангун, Аса, Сахван, возвышенность Тангун и другие места этих гор связаны с именем короля Тангуна *(родоначальника Древней Чосон)*.

Особенно из них типична возвышенность Пэкъун.

Передается, что давным-давно седой Тангун, сидя в королевском дворце в ущелье пика Аса, погрузился в глубокие воспоминания. Он перебрал в уме, как в своей жизни с юношеским задором объединил соседние племена, а после основания первого государства нации усовершенствовал систему его правления. В голову пришла мысль о том, что теперь и ему пора уйти в небесное царство, где находятся его предки.

Утром следующего дня он поднялся на пик Сахван, самый высокий в горах Кувор, и громко крикнул, глядя на небо:

«Почтеннейшие дедушка и отец! Теперь и мне пора уйти к вам в небесное царство. Помогите мне!»

Вдруг с неба послышался гулкий голос: «Завтра пришлем запряженную драконами карету наверх пика Сахван. Приезжай на ней».

В следующее утро Тангун поднялся наверх пика Сахван, и вскоре с неба спустилась к нему карета с 5 драконами.

Вмиг пик Сахван окутали белые облака, и вокруг не видно было ни зги.

Когда через некоторое время рассеялись облака, на пике не было ни кареты, ни Тангуна, осталась только его обувь.

Итак, произошел топоним «возвышенность Пэкъун *(скала среди белых облаков)*» оттого, что белые облака, окутав пик, унесли Тангуна в небо.

В провинции Южный Хванхэ стоит гора Чансу. Ее топоним произошел от множества лекарственных растений и минеральных вод для долголетия людей. Он также связан и с тем, что эта местность была самой оживленной при короле Чансу в период государства Когурё.

На горе Чансу есть Чансусанская крепость. С ней связаны боевые подвиги наших предков, которые победили и продемонстрировали дух нации в боях с агрессорами и феодальными правителями в годы крестьянской войны «Кабо» *(1894 г.)* и Имчжинской отечественной войны *(1592 – 1598 гг.)*.

С давних времен 8 новых и 8 прошлых достопримечательностей Хэчжу, 8 достопримечательностей Ёнъана, Чаньёна, Ынрюра и другие красивые пейзажи провинции привлекают внимание людей.

Например, к 8 достопримечательностям Ынрюра относятся Кувордапхун *(осенний пейзаж покрытых багрянцем гор Кувор)*, Сахванровор *(восход полной луны над пиком Сахван)*, Рёньёнбипхок *(серебряные водяные брызги водопада Рёньён)*, Чонгокъёчжон *(звучание гулких звонов колокола из буддийского храма Чонгок)*, Чанримчхунсэк *(любование весенней зеленью на берегу речки Хан)*, Муёнракчжо *(вечерняя заря над горой Муён)*, Чосанхвандо *(богатый урожай риса на полях Чосан)*, Ундогвибом *(любование белыми парусами судов, возвращающихся на остров Ун)*.

В селе Тальчхон уезда Самчхон в провинции Южный Хванхэ бьет ключом Тальчхонский горячий источник, высокоэффективный в лечении артрита, невралгии, гинекологических болезней и гипертонии. Он когда-то назывался и «Тальрэским горячим источником», ибо в старину девочка Таль Рэ его водой вылечила свою мать. Он также имел название и «Чондарский» оттого, что однажды жаворонок, искупавшись в нем, вылечил свою сломанную ножку.

Кроме того, в провинции Южный Хванхэ много других памятников старины, включая буддийские храмы Вольчжон и Пхэоб, отражающих мудрость, талант и чувство патриотизма наших предков.

Доктор наук Со Хак Сун,
завотделом НИИ языкознания АОН.

Учитесь корейскому языку!

Определительная форма имени прилагательного

Определительная форма имени прил. употребляется в качестве определения. Она образуется с помощью присоединения одного из следующих определительных окончаний имени прил. к основе неопределенной формы прилагательного.

1. Определительное окончание имени прил. в настоящем времени ㄴ(н)

Оно обозначает явление, происходящее одновременно с каким-либо другим явлением или происходящее в момент речи.

Например:
이것은 붉은 꽃입니다.
(игосын пульгын кочхипнида)
это красный цветок есть
Это красный цветок.

Примечание:
Говорящий обращается к старшему.
*붉은 (пульгын) *красный* от им. прил. 붉다 (пульгта) *красный*
붉 + 다 красный
(пульг та)
붉 (пульг) – основа
다 (та) – окончание
붉 + 으 + ㄴ
(пульг ы н)
으 (ы) – соединительная гласная
ㄴ (н) – определительное окончание имени прил. в настоящем времени
После стяжения слога 으 (ы) и звука ㄴ (н) 붉은 (пульгын) *красный*
*꽃입니다 (кочхипнида) *цветок* есть от имени сущ. 꽃 (кот) *цветок*
꽃입니다 цветок есть
(кочхипнида)
꽃 + 이 + ㅂ니다
(кочх и пнида)
꽃 (кочх) – имя существительное *цветок*
이 (и) – окончание преобразования
ㅂ니다 (пнида) – конечное повествовательное окончание глагольной формы имени. сущ. в высокой степени вежливости

2. Определительное окончание имени прил. в продолжительном прошедшем времени 던 (тон)

Оно обозначает явление, происходившее до какого-либо другого явления или момента речи и продолжавшееся в определённое время.

Например:
어둡던 하늘이 개인다.
(одуптон ханыльи кэинда)
Потемневшее небо проясняется.

Примечание:
Говорящий обращается к младшему.
*어둡던 (одуптон) *потемневшее* от им. прил. 어둡다 (одупта) *темный*
어둡 + 다 темный
(одуп та)
어둡 (одуп) – основа
다 (та) – окончание
어둡 + 던 потемневшее
(одуп тон)
던 (тон) – определительное окончание имени прил. в продолжительном прошедшем времени

3. Определительное окончание имени прил. в будущем времени ㄹ(л)

Оно обозначает явление, которое будет происходить после какого-либо другого явления или момента речи.

Например:
이것은 클 나무이다.
(игосын кхыл намуида)
это растущее дерево есть
Это дерево, которое будет расти.

Примечание:
Говорящий обращается к младшему.
*클 (кхыл) *растущее* от имени прил. 크다 (кхыда) *большой*
크 + 다 большой
(кхы да)
크 (кхы) – основа
다 (да) – окончание
크 + ㄹ
(кхы л)
ㄹ (л) – определительное окончание имени прил. в будущем времени
После стяжения слога 크 (кхы) и звука ㄹ (л) 클 (кхыл) *растущее* □

Достопримечательность – *гора Кёнъам*

Гора Кёнъам расположена в центре города Саривона провинции Северный Хванхэ.

По записям старинной книги «Понсан ыпчжи», в прошлом она называлась горой Понхван. Это название связано с тем, что в ее северном краю имеется скала-гребень, похожая на гребешок феникса. А затем гора носила нынешнее название.

Гора невысока, но она в окружении равнин выглядит высокой.

Сравнительно крут северный склон, где под воздействием выветривания образовалась причудливая скала-сокол, а остальные – пологие. Южный гребень горы постепенно снижается и прилегает к горе Миа.

У подножия горы построены уютные пункты с родниками.

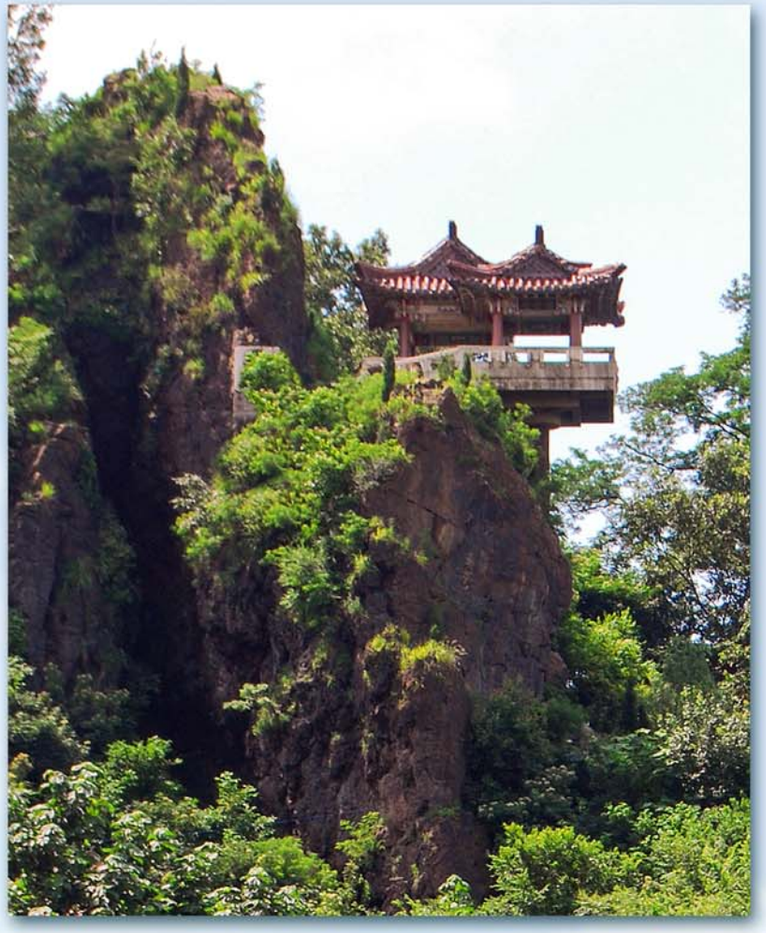
Весной гора, покрытая светло-розовыми абрикосами и персиками, выглядит как на картине, а ее летний густой лес и осенний багрянец в гармонии со скалой-колом тоже радуют глаза людей.

С горы виднеется вся панорама города Саривона. У ее северного подножия стоит беседка Кёнъам, которая, отражая необычайную архитектурную композицию и технику, приумножает красоту горного пейзажа.

Сегодня гора является местом культурного отдыха трудящихся.

Собкор.

(Фото снято в 2019 г.)



Скала-гребень.

Журнал «Кымсугансан» можно смотреть на сайте «Печатные издания Кореи» на корейском и русском языках.

http://www.korean-books.com.kp
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
E-mail: flph@star-co.net.kp